

## OBCHODNÉ PODMIENKY PRE DERIVÁTOVÉ OBCHODY

Tento dokument predstavuje obchodné podmienky pre derivátové obchody (ďalej len „**Podmienky**“) uzatvárané medzi Všeobecnou úverovou bankou, a.s. (ďalej len „**Banka**“) a jej protistranou, ktorá je (v závislosti od kontextu, v akom sa vyskytuje) právnickou osobou alebo fyzickou osobou, pričom ak z kontextu toto rozlišovanie výslovne nevyplýva, zahŕňa tento pojem súčasne právnickú osobu a aj fyzickú osobu (ďalej len „**Protistrana**“). Tieto Podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o derivátových obchodoch (ďalej len „**Zmluva o derivátových obchodoch**“) uzavretej medzi Bankou a Protistranou, ak nie je medzi Bankou a Protistranou výslovne dohodnuté inak.

### 1. OPRAVNENIE A SPÔSOB UZATVÁRANIA TRANSAKCIÍ

- (a) Transakciu môžu v mene každej Strany uzatvoriť, meniť, vysporiadať a ukončiť iba osoby uvedené v príslušnej Autorizačnej prílohe. Autorizačná príloha Banky je zverejnená na jej Webovom sídle v časti „*Firmy a podnikatelia*“, v sekcii „*Investovanie a treasury*“ (<https://www.vub.sk/firmy-a-podnikatelia/investovanie-a-treasury.html>) prípadne na inej stránke, o ktorej bude Banka vopred Protistranu informovať a Protistrana potvrdzuje, že má pravidelný prístup k internetu a súhlasí s tým, aby jej Banka poskytla svoju Autorizačnú prílohu jej umiestnením na príslušnej internetovej stránke.
- (b) Každá Strana uvedie vo svojej Autorizačnej prílohe zoznam všetkých osôb oprávnených uzatvoriť, zmeniť, vysporiadať a ukončiť Transakcie v jej mene a Protistrana, okrem iného, tiež rozsah príslušného oprávnenia jej oprávnených osôb.

Banka vo svojej Autorizačnej prílohe uvádza zoznam jej oprávnených osôb bez ich vlastnoručných podpisov a Protistrana súhlasí s tým, aby jej Banka poskytla svoju Autorizačnú prílohu bez uvedenia vlastnoručných podpisov jej oprávnených osôb.

Každá Strana môže kedykoľvek zmeniť zoznam osôb uvedených vo svojej Autorizačnej prílohe. Pokiaľ zmena zoznamu osôb oprávnených uzatvoriť, zmeniť, vysporiadať a ukončiť Transakcie spočíva len v doplnení jednej novej osoby alebo viacerých nových osôb do zoznamu, pričom vo vzťahu k tým osobám, ktoré boli uvedené v tomto zozname pred jeho doplnením, nenastala žiadna zmena, Strana, ktorá je Protistranou a ktorej sa takáto zmena týka, je povinná bezodkladne po tejto zmene vyhotoviť Doplnenie k svojej aktuálnej Autorizačnej prílohe. Pokiaľ sa takáto zmena týka Banky, tá je povinná bezodkladne po tejto zmene vyhotoviť novú aktuálnu Autorizačnú prílohu. Vyhotovené Doplnenie k svojej aktuálnej Autorizačnej prílohe je Protistrana povinná doručiť Banke. Vyhotovenú novú aktuálnu Autorizačnú prílohu je Banka povinná zverejniť na svojom Webovom sídle v časti „*Firmy a podnikatelia*“, v sekcii „*Investovanie a treasury*“ prípadne na inej stránke, o ktorej bude Banka vopred Protistranu informovať, pričom Protistrana potvrdzuje, že má pravidelný prístup k internetu a súhlasí s tým, aby jej Banka poskytla novú aktuálnu Autorizačnú prílohu jej umiestnením na príslušnej internetovej stránke.

Zmeny v zozname osôb oprávnených za Protistranu uzatvoriť, zmeniť, vysporiadať a ukončiť Transakcie spočívajúce v doplnení jednej novej osoby alebo viacerých nových osôb do tohto zoznamu nadobudnú účinnosť v okamihu, v ktorom Protistrana doručí Banke Doplnenie k svojej aktuálnej Autorizačnej prílohe. Zmeny v zozname osôb oprávnených za Banku uzatvoriť, zmeniť, vysporiadať a ukončiť

Transakcie spočívajúce v doplnení jednej novej osoby alebo viacerých nových osôb do tohto zoznamu nadobudnú účinnosť v okamihu, v ktorom bude Bankou zverejnená nová aktuálna Autorizačná príloha na jej Webovom sídle v časti „*Firmy a podnikatelia*“, v sekcii „*Investovanie a treasury*“ prípadne na inej stránke, o ktorej bude Banka vopred Protistranu informovať. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, osoby uvedené v každom Doplnení k aktuálnej Autorizačnej prílohe Protistrany, vrátane osôb uvedených v aktuálnej Autorizačnej prílohe Protistrany a v aktuálnej Autorizačnej prílohe Banky, sú osobami oprávnenými za príslušnú Stranu uzatvoriť, zmeniť, vysporiadať a ukončiť Transakcie.

Pokiaľ zmena zoznamu osôb oprávnených uzatvoriť, zmeniť, vysporiadať a ukončiť Transakcie spočíva len v aktualizácii údajov o osobách uvedených v tomto zozname bez zrušenia a nahradenia týchto osôb novými osobami alebo ak zmena zoznamu spočíva v zrušení jednej alebo viacerých osôb v ňom uvedených a ich nahradení novou osobou alebo novými osobami alebo v znížení počtu osôb uvedených v zozname, Strana, ktorej sa ktorákkoľvek z uvedených zmien týka, je povinná bezodkladne po tejto zmene vyhotoviť svoju novú Autorizačnú prílohu. Vyhotovenú novú Autorizačnú prílohu Protistrany je Protistrana povinná doručiť Banke. Vyhotovenú novú Autorizačnú prílohu Banky je Banka povinná zverejniť na svojom Webovom sídle v časti „*Firmy a podnikatelia*“, v sekcii „*Investovanie a treasury*“ prípadne na inej stránke, o ktorej bude Banka vopred Protistranu informovať, pričom Protistrana potvrdzuje, že má pravidelný prístup k internetu a súhlasí s tým, aby jej Banka poskytla svoju novú Autorizačnú prílohu jej umiestnením na príslušnej internetovej stránke. Akékoľvek zmeny uvedené v tomto odseku nadobudnú účinnosť v prípade Autorizačnej prílohy Protistrany v okamihu, v ktorom Protistrana doručí Banke svoju novú Autorizačnú prílohu a v prípade Autorizačnej prílohy Banky v okamihu, v ktorom bude Bankou zverejnená jej nová Autorizačná príloha na jej Webovom sídle v časti „*Firmy a podnikatelia*“, v sekcii „*Investovanie a treasury*“ prípadne na inej stránke, o ktorej bude Banka vopred Protistranu informovať. V prípade, ak Protistrana neoznámí Banke akékoľvek zmeny uskutočnené v zozname osôb oprávnených za Protistranu uzatvoriť, zmeniť, vysporiadať a ukončiť Transakcie, Protistrana bude zodpovedná za akékoľvek škody, ktoré Banke vzniknú v súvislosti s oneskoreným oznámením týchto zmien.

- (c) Banka a Protistrana môžu uzatvárať Transakcie jedným z nasledovných spôsobov:
- (i) prostredníctvom Systému VÚB Internet Dealing, ak ide o Transakciu, ktorou je menový (FX) SPOT, alebo menový (FX) FORWARD a zároveň je Transakcia realizovaná medzi účtami Protistrany vedenými v Banke,
  - (ii) telefonicky, alebo
  - (iii) akýmkoľvek iným spôsobom výslovne dohodnutým medzi Stranami.
- (d) Transakcia je uzavretá v okamihu, keď medzi Bankou a Protistranou došlo k dohode o podmienkach Transakcie a to počas (i) komunikácie pracovníka Banky s osobou oprávnenou konať za Protistranu uvedenou v Autorizačnej prílohe prostredníctvom Systému VÚB Internet Dealing; alebo (ii) telefonického rozhovoru pracovníka Banky s osobou oprávnenou konať za Protistranu uvedenou v Autorizačnej prílohe.
- (e) Technické a iné podmienky uzatvárania Transakcií cez Systém VÚB Internet Dealing sú uvedené v aktuálnej verzii užívateľskej príručky *Manuál k internetovému dealingu VÚB*, ktorý je zverejnený na Webovom sídle.
- (f) Protistrana môže uzatvoriť Transakciu, ktorou je:

- (i) FX outright (before spot) D+0, bez toho, aby bola povinná poskytnúť Banke Zabezpečenie;
- (ii) FX outright (before spot) D+1 alebo FX spot D+2, len za podmienky, že poskytne Banke Zabezpečenie vo forme hotovostného krytia tak ako je uvedené v článku 2 nižšie pokiaľ nemá schválenú treasury linku podľa zmluvy o treasury linke;
- (iii) akákoľvek iná Transakcia ako je uvedené v odseku (i) alebo (ii), len za podmienky, že Banka Protistrane schváli treasury linku a Strany uzatvoria príslušnú zmluvu o treasury linke.

## **2. KOLATERÁL**

- (a) Ak Protistrana nemá schválenú treasury linku podľa zmluvy o treasury linke (bez ohľadu na to či zmluva o treasury linke podpísaná je alebo nie je), Protistrana je povinná v deň uzatvorenia Transakcie, ktorou je FX outright (before spot) D+1 alebo FX spot D+2 zložiť na svoj bežný účet vedený v Banke peňažné prostriedky predstavujúce hotovostné krytie zabezpečujúce túto Transakciu, minimálne vo výške 8% z nominálnej hodnoty Transakcie.
- (b) Ak je akákoľvek čiastka relevantná podľa tohto článku 2 denominovaná v inej mene ako EUR, pre účely výpočtov podľa tohto článku 2 sa prepočíta na menu EUR aktuálnym trhovým výmenným kurzom tejto meny voči EUR určeným Bankou pre daný Pracovný deň a daný pracovný čas.
- (c) Protistrana nie je oprávnená nakladať s hotovostným krytím zloženým vo vzťahu k príslušnej Transakcii po celú dobu od jeho zloženia až do Dňa splatnosti tejto Transakcie.
- (d) V prípade, ak Protistrana nesplní ktorýkoľvek svoj peňažný záväzok podľa tejto Zmluvy riadne a včas, Banka je oprávnená použiť hotovostné krytie alebo jeho časť (či už jednorazovo alebo postupne) na započítanie voči takému omeškanému záväzku Protistrany alebo jeho dľžnej časti. O takom použití hotovostného krytia bude Banka Protistranu bez zbytočného odkladu informovať, pričom prípadný zostatok hotovostného krytia Banka bez zbytočného odkladu uvoľní v prospech Protistrany, ak taký zostatok nebude zložený ako hotovostné krytie zabezpečujúce ostatné Transakcie.
- (e) Protistrana sa až do použitia hotovostného krytia v súlade s touto Zmluvou zaväzuje nezrušiť žiadny svoj bežný účet, na ktorom je zložené také hotovostné krytie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky.

## **3. PLATBY A DODÁVKY**

- (a) Všetky platby a dodávky budú uskutočňované v Deň splatnosti, bez zrážok alebo odpočítaní, v sume a mene uvedenej v Potvrdení alebo v nástrojoch uvedených v Potvrdení, spôsobom obvyklým pre platby takých súm alebo dodávky takých nástrojov a na účet alebo iné miesto uvedené v Potvrdení. Tento odsek žiadnym spôsobom neobmedzuje právo Banky účtovať Protistrane poplatky za uskutočňovanie platieb a iné bankové služby v súlade s inými dojednaniami medzi Bankou a Protistranou alebo zrážať Dane alebo poplatky, ak sú také zrážky vyžadované právnymi predpismi.
- (b) Bez ohľadu na odsek (a) vyššie, ak majú obe Strany vzájomné záväzky uhradiť akékoľvek čiastky v ten istý deň, v tej istej mene a v súvislosti s tou istou Transakciou, dôjde týmto dňom automaticky k novácii a vzájomné záväzky oboch Strán uhradiť tieto čiastky zaniknú a budú v plnom rozsahu nahradené záväzkom tej Strany, ktorá bola pôvodne zaviazaná uhradiť vyššiu čiastku, uhradiť rozdiel dvoch pôvodne splatných čiastok tej Strane, ktorá bola pôvodne zaviazaná uhradiť nižšiu čiastku. Ak Stranou, ktorá je zaviazaná uhradiť rozdiel dvoch pôvodne splatných čiastok, je Protistrana, Banka pred

príslušným Dňom splatnosti písomne oznámi Protistrane (e-mailom alebo faxom a následne poštou), že je zaviazaná uhradiť tento rozdiel ako aj výšku tohto rozdielu.

- (c) Bez ohľadu na odsek (a) vyššie, započítanie pohľadávok vyplývajúcich zo Zmluvy medzi Stranami nie je možné, okrem prípadu, ak osobitná písomná dohoda Strán výslovne ustanovuje inak alebo ak nastane ktorýkoľvek Prípád porušenia zmluvy alebo Prípád ukončenia zmluvy, kedy je Banka, aj bez predchádzajúceho upovedomenia Protistrany, oprávnená započítať svoju pohľadávku voči Protistrane proti akejkoľvek pohľadávke Protistrany voči nej, bez ohľadu na to, či sú také pohľadávky v čase započítania splatné alebo nesplatné a premlčané alebo nepremľčané. Ak sú započítavané pohľadávky denominované v rôznych menách, Banka prepočíta čiastku denominovanú v mene ktorejkoľvek pohľadávky do meny druhej pohľadávky, pričom použije výmenný kurz, pri ktorom by mohla, konajúc v dobrej viere, v deň takého prepočtu nadobudnúť na voľnom trhu príslušnú sumu uvedenej meny formou spotovej transakcie. Právo podľa tohto odseku môže byť uplatnené súbežne s akýmikoľvek ďalšími právami a prostriedkami nápravy, ktoré Banka môže mať k dispozícii zo zákona alebo inak. Pre odstránenie pochybností, započítanie podľa tohto odseku sa použije len po výpočte Čiastky ukončenia podľa článku 7 nižšie v prípade, ak po výpočte Čiastky ukončenia (ktorý nie je započítaním) zostanú medzi Stranami akékoľvek pohľadávky spôsobilé na započítanie podľa tohto odseku.
- (d) Ak by dohodnutý Deň splatnosti inak spadal na deň, ktorý nie je Pracovným dňom, Dňom splatnosti bude najbližší nasledujúci Pracovný deň, okrem prípadu, ak tento pripadá na nasledujúci kalendárny mesiac, kedy Dňom splatnosti bude najbližší predchádzajúci Pracovný deň.
- (e) Pre odstránenie pochybností, ustanovenia odseku (a) vyššie sa nevzťahujú na úkony uvedené v článku 7 týchto Podmienok.

#### **4. VYHLÁSENIA**

- (a) Každá Strana (okrem ak je výslovne uvedené inak) potvrdzuje, že každé vyhlásenie uvedené nižšie je pravdivé a správne v deň uzavretia Zmluvy o derivátových obchodoch a vyhlasuje druhej Strane, že:
  - (i) Banka a Protistrana, ktorá je právnickou osobou, je riadne a platne založenou a platne existujúcou podľa právnych predpisov krajiny, kde bola založená, je plne spôsobilá vlastniť svoj majetok a má všetky potrebné licencie a povolenia na vykonávanie podnikateľskej činnosti, ktorú vykonáva;
  - (ii) Protistrana, ktorá je fyzickou osobou, má plnú spôsobilosť na právne úkony, ktorá nebola žiadnym spôsobom obmedzená a v prípade Protistrany, ktorá je fyzickou osobou – podnikateľom (živnostníkom) má zároveň všetky potrebné licencie a povolenia na vykonávanie podnikateľskej činnosti, ktorú vykonáva;
  - (iii) sa neuskutočnili žiadne kroky, nepodali žiadne návrhy a nezačalo sa žiadne konanie zamerané na zrušenie s likvidáciou alebo bez nej, ukončenie činnosti, konkurz, reštrukturalizáciu, oddĺženie, vymenovanie akéhokoľvek správcu alebo akékoľvek iné konanie s podobným účinkom, okrem prípadu, ak to príslušná Strana písomne oznámila druhej Strane a preukázala k plnej spokojnosti druhej Strany, že zo zákona alebo z podstaty veci je zrejmé, že uvedené úkony, kroky, návrhy alebo konania budú zamietnuté alebo zastavené alebo že nemôžu vyústiť do navrhovaného rozhodnutia;
  - (iv) Protistrana uzatvára každú Transakciu za účelom zaistenia podkladového aktíva a/alebo zníženia rizík priamo súvisiacich s jej obchodnou činnosťou alebo podnikovým financovaním (napr.

riziká vyplývajúce z pohybu či zmien sadzieb, kurzov alebo cien), pokiaľ Banka nebude výslovne súhlasiť inak;

- (v) nedošlo k žiadnemu Prípady porušenia zmluvy ani nedošlo k žiadnej udalosti, ktorá by po podaní oznámenia a/alebo uplynutím času predstavovala Prípady porušenia zmluvy;
  - (vi) Zmluva a každý dokument uzavretý v súvislosti s ňou, ako aj každý záväzok z nich vyplývajúci je platný a pre ňu záväzný a voči nej vykonateľný v súlade s jeho podmienkami, okrem prípadov, ktoré môžu vyplývať z právnych predpisov upravujúcich konkurz, reštrukturalizáciu a podobné konania majúce vo všeobecnosti dopad na práva veriteľov;
  - (vii) každá informácia predložená príslušnou Stranou alebo v jej mene druhej Strane je správna, pravdivá, úplná a nezavádzajúca v podstatnom ohľade ku dňu, ku ktorému je datovaná alebo, ak nie je datovaná, ku ktorému bola predložená;
  - (viii) Protistrana nie je osobou, ktorá by mala k Banke osobitný vzťah;
  - (ix) Protistrana uzatvára Zmluvu a jednotlivé Transakcie vo vlastnom mene a na vlastný účet;
  - (x) Protistrana použije pri vykonaní každej platby podľa Zmluvy a jednotlivých Transakcií výhradne peňažné prostriedky, ktoré sú jej vlastníctvom a v prípade Protistrany, ktorá je fyzickou osobou, nebudú tvoriť súčasť existujúceho alebo už zaniknutého ale doposiaľ nevyporiadaného bezpodielového spoluvlastníctva manželov; ak peňažné prostriedky tvoria súčasť existujúceho alebo už zaniknutého ale doposiaľ nevyporiadaného bezpodielového spoluvlastníctva manželov, Protistrana, ktorá je fyzickou osobou, predloží Banke písomný súhlas manželky (manžela) alebo bývalej manželky (bývalého manžela) s použitím peňažných prostriedkov na vykonávanie platieb podľa Zmluvy a jednotlivých Transakcií.
- (b) Každé vyhlásenie uvedené v odseku (a) vyššie sa bude považovať za zopakované v deň uzavretia každej Transakcie a v deň vysporiadania každej Transakcie a vyhlásenie uvedené v odseku (a)(iv) vyššie sa bude považovať za zopakované v každý deň trvania Transakcie. Vždy, keď sa bude mať za to, že Strana opakuje vyhlásenie, príslušná Strana potvrdzuje druhej Strane, že vyhlásenie je pravdivé a správne a platí na okolnosti, ktoré existujú v čase jeho zopakovania.
- (c) V prípade, že sa Strana dozvie, že ktorékoľvek vyhlásenie uvedené v tomto článku 4 je alebo sa môže stať nepravdivým, bez zbytočného odkladu oznámi túto skutočnosť druhej Strane s uvedením úplných podrobností.

## **5. PRÍPADY PORUŠENIA ZMLUVY A PRÍPADY UKONČENIA ZMLUVY**

- (a) Výskyt ktorejkoľvek z udalostí uvedených v tomto odseku (a) vo vzťahu k príslušnej Strane je Prípady porušenia zmluvy:
- (i) Strana neuhradí čiastku dlžnú podľa Zmluvy alebo podľa zmluvy o treasury linke alebo nedodá nástroj, ktorý má dodať na základe Zmluvy, k príslušnému Dňu splatnosti, okrem prípadu, ak preukáže k plnej spokojnosti druhej Strany, že k takému porušeniu Zmluvy došlo výlučne v dôsledku technickej alebo administratívnej chyby a zároveň splní taký svoj nesplnený záväzok najneskôr do dvoch Pracovných dní po Dni splatnosti;

- (ii) Strana nesplní ktorýkoľvek svoj iný záväzok vyplývajúci zo Zmluvy, okrem prípadu, ak preukáže k plnej spokojnosti druhej Strany, že také porušenie je možné napraviť a zároveň napraviť také porušenie najneskôr do desiatich Pracovných dní od skoršieho z nasledujúcich dní: (A) dňa, kedy porušujúca Strana dostala upozornenie na porušenie od neporušujúcej Strany, odoslané faxom alebo e-mailom a následne poštou; alebo (B) dňa, kedy sa porušujúca Strana o takom porušení dozvedela;
  - (iii) ktorékoľvek z vyhlásení, ktoré bolo urobené alebo sa považovalo za zopakované, sa ukáže byť nesprávnym alebo zavádzajúcim v akomkoľvek ohľade v deň, kedy bolo urobené alebo v deň, kedy sa považuje za zopakované;
  - (iv) Strana nesplní akýkoľvek svoj iný záväzok voči druhej Strane alebo voči tretej osobe k jeho termínu splatnosti alebo počas dodatočnej lehoty dohodnutej s druhou Stranou alebo s touto treťou osobou alebo bude akýkoľvek finančný záväzok Strany voči druhej Strane alebo voči tretím osobám vyhlásený (alebo sa inak stane) predčasne splatným, okrem prípadu, ak výška takého záväzku alebo záväzkov jednotlivo alebo v úhrne nebude vyššia ako limitná suma určená v článku 2(a)(i) Zmluvy o derivátových obchodoch;
  - (v) Strana alebo akákoľvek tretia osoba podá návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok tejto Strany, oddĺženie, na povolenie reštrukturalizácie, verejnej preventívnej reštrukturalizácie, neverejnej preventívnej reštrukturalizácie alebo dočasnej ochrany alebo na začatie iného podobného konania voči tejto Strane alebo štatutárny alebo iný orgán Strany rozhodne o jej likvidácii, okrem prípadu, ak to táto Strana písomne oznámi druhej Strane do dvoch Pracovných dní odo dňa, kedy sa dozvedela o výskyte ktorejkoľvek z týchto udalostí a zároveň preukáže k plnej spokojnosti druhej Strany, že zo zákona alebo z okolností je zrejmé, že uvedené úkony, kroky, návrhy alebo konania budú zamietnuté alebo zastavené alebo že nemôžu vyústiť do navrhovaného rozhodnutia;
  - (vi) orgán verejnej správy rozhodne o odňatí alebo odvolaní povolenia vydaného Strane na vykonávanie jej hlavnej podnikateľskej činnosti;
  - (vii) voči Strane je podaný návrh na exekúciu, výkon rozhodnutia alebo na podobné konanie, ktorého účelom je nútený výkon právoplatného rozhodnutia prikázaním pohľadávky z účtu alebo účtov, okrem prípadu, ak vymáhaná čiastka alebo čiastky jednotlivo alebo v úhrne nebude vyššia ako limitná suma určená v článku 2(a)(ii) Zmluvy o derivátových obchodoch;
  - (viii) voči akejkoľvek majetkovej hodnote Protistrany, ktorá je spôsobilá byť predmetom dražby, je vydané oznámenie o dražbe;
  - (ix) voči Protistrane je vydané uznesenie o vznesení obvinenia v zmysle trestnoprávných predpisov;
  - (x) Protistrana bez predchádzajúcej dohody s Bankou zruší aj svoj posledný bežný účet vedený Bankou v mene relevantnej pre vysporiadanie ktorejkoľvek Transakcie.
- (b) Výskyt ktorejkoľvek z udalostí uvedených v tomto odseku (b) vo vzťahu k príslušnej Strane je Prípacom ukončenia zmluvy:
- (i) dôjde ku zmene vlastníctva podielu na základom imaní a/alebo hlasovacích právach Protistrany, ktorá je právnickou osobou a zároveň je niektorou z foriem obchodnej spoločnosti, a to (i) minimálne vo výške 50% jednou alebo viacerými transakciami (či už navzájom súvisia alebo

nie), alebo (ii) v nižšej výške jednou alebo viacerými transakciami (či už navzájom súvisia alebo nie), pokiaľ by tým nastal stav, že akákoľvek osoba, iná ako existujúca Ovládajúca osoba (pokiaľ taká je), by sa stala Ovládajúcou osobou, okrem prípadu, ak s tým Banka vopred písomne súhlasí;

- (ii) nastanú také zmeny alebo okolnosti v ekonomických, politických alebo iných podmienkach v Slovenskej republike alebo v inej krajine, ktoré podľa odôvodneného názoru Banky môžu mať podstatný nepriaznivý dopad na finančné trhy v Slovenskej republike alebo v krajine, ktorej zákonná mena je menou používanou vo vzťahu ku ktorejkoľvek Transakcii alebo ktorej finančný trh má podľa odôvodneného názoru Banky rozhodujúci význam pre výpočet ktorejkoľvek referenčnej hodnoty používanej vo vzťahu ku ktorejkoľvek Transakcii, pre ktorúkoľvek Transakciu alebo pre schopnosť dotknutej Strany plniť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy;
- (iii) Protistrana, ktorá je kategorizovaná ako oprávnená protistrana v zmysle § 73u Zákona o cenných papieroch, požiada Banku, aby s ňou zaobchádzala ako s profesionálnym klientom alebo ako s neprofesionálnym klientom; pre odstránenie pochybností, pre účely tohto Prípady ukončenia zmluvy sa za nedotknutú Stranu považuje Banka;
- (iv) Protistrana, ktorá je kategorizovaná ako profesionálny klient v zmysle Zákona o cenných papieroch prestane spĺňať tam stanovené podmienky pre danú kategorizáciu alebo požiada Banku, aby s ňou zaobchádzala ako s neprofesionálnym klientom; pre odstránenie pochybností, pre účely tohto Prípady ukončenia zmluvy sa za nedotknutú Stranu považuje Banka; alebo
- (v) voči Protistrane, ktorá je fyzickou osobou, je podaný návrh alebo je vydané rozhodnutie o pozbavení alebo obmedzení spôsobilosti na právne úkony alebo bol Protistrane z akéhokoľvek dôvodu ustanovený opatrovník alebo osoba s podobnou funkciou;
- (vi) Protistrana, ktorá je fyzickou osobou, zomrie bez toho, aby mala dediča/dedičov, ktorí by boli pre Banku akceptovateľnými právnymi nástupcami Protistrany vo veciach tejto Zmluvy;
- (vii) nastane akýkoľvek Prípady sankcií;
- (viii) plnenie záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy Stranou sa dostane do rozporu s právnymi predpismi.

## **6. DÔSLEDKY UKONČENIA**

- (a) Po ukončení Dotknutých transakcií:
  - (i) všetky záväzky Strán uskutočniť akékoľvek ďalšie platby alebo dodávky vo vzťahu k týmto Dotknutým transakciám zaniknú; a
  - (ii) Strana určená podľa článku 7 nižšie je povinná uhradiť druhej Strane Čiastku ukončenia vo vzťahu k týmto Dotknutým transakciám, vypočítanú spôsobom podľa článku 7 nižšie.
- (b) Pre odstránenie pochybností, akékoľvek Zabezpečenie, ktoré Protistrana poskytla Banke v súvislosti so Zmluvou, zabezpečuje aj pohľadávku Banky na splnenie záväzkov Protistrany vzniknutých v súvislosti s ukončením Zmluvy a/alebo Dotknutých transakcií, vrátane záväzku Protistrany uhradiť Čiastku ukončenia.

## 7. ČIASTKA UKONČENIA

- (a) Po ukončení Dotknutých transakcií v súlade so Zmluvou Banka okamžite, ako to bude z praktického hľadiska možné, v súlade s týmto článkom 7 vypočíta čiastku splatnú v súvislosti s Dotknutými transakciami (**Čiastka ukončenia**), ktorá bude splatná v Mene ukončenia.
- (b) Čiastka ukončenia sa vypočíta podľa nasledovného vzorca:

$$T = S + A - B$$

pričom:

**T** znamená Čiastku ukončenia;

**S** znamená Čiastku vysporiadania;

**A** znamená súčet: (i) celkovej sumy všetkých čiastok už splatných a dlhovaných Protistranou Banke, vo vzťahu k príslušným Dotknutým transakciám (vrátane úrokov), ktoré neboli uhradené ku dňu predčasného ukončenia príslušných Dotknutých transakcií; a (ii) celkovej sumy obvyklých trhových hodnôt všetkých nástrojov, ktoré mali byť už dodané vo vzťahu k príslušným Dotknutým transakciám, ktoré však neboli dodané ku dňu predčasného ukončenia príslušných Dotknutých transakcií;

**B** znamená súčet: (i) celkovej sumy všetkých čiastok už splatných a dlhovaných Bankou Protistrane, vo vzťahu k príslušným Dotknutým transakciám (vrátane úrokov), ktoré neboli uhradené ku dňu predčasného ukončenia príslušných Dotknutých transakcií; a (ii) celkovej sumy obvyklých trhových hodnôt všetkých nástrojov, ktoré mali byť už dodané vo vzťahu k príslušným Dotknutým transakciám, ktoré však neboli dodané ku dňu predčasného ukončenia príslušných Dotknutých transakcií.

V prípade, ak je ktorákoľvek z vyššie uvedených čiastok denominovaná v mene inej ako je Mena ukončenia, táto čiastka bude prepočítaná do Meny ukončenia, pričom bude použitý výmenný kurz, pri ktorom Banka, konajúc v dobrej viere, mohla v deň predčasného ukončenia príslušných Dotknutých transakcií nadobudnúť príslušnú čiastku Meny ukončenia na voľnom trhu formou spotovej transakcie.

- (c) Ak Čiastka ukončenia predstavuje záporné číslo, Banka uhradí takú Čiastku ukončenia Protistrane. Ak Čiastka ukončenia predstavuje kladné číslo, Protistrana je povinná uhradiť takú Čiastku ukončenia Banke. Banka výsledok výpočtu Čiastky ukončenia bez zbytočného odkladu oznámi Protistrane.
- (d) Strany sa dohodli, že výpočet Čiastky ukončenia obnáša sčítavanie hypotetických príjmov a nákladov na náhradu (ako aj určitých súm, ktoré boli splatné, avšak neboli uhradené k dátumu predčasného ukončenia Dotknutých transakcií), ktorého výsledkom je Čiastka ukončenia predstavujúca čistý (netto) záväzok jednej Strany voči druhej Strane a že výpočet Čiastky ukončenia nie je započítaním, ale je záverečným vyrovnaním ziskov a strát podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii v znení neskorších predpisov.
- (e) Čiastka ukončenia je splatná do dvoch Pracovných dní po dni oznámenia Čiastky ukončenia Protistrane Bankou v prípade, ak je takú Čiastku ukončenia povinná uhradiť Protistrana alebo po dni, kedy taká Čiastka ukončenia bola vypočítaná v prípade, ak je takú Čiastku ukončenia povinná uhradiť Banka.

## 8. INFORMAČNÉ POVINNOSTI

- (a) Protistrana, ktorá je právnickou osobou, pri podpise Zmluvy o derivátových obchodoch doručí Banke:
- (i) v prípade, že je niektorou z foriem obchodnej spoločnosti, overenú kópiu aktuálneho výpisu Protistrany z obchodného registra nie staršieho ako 15 dní a v prípade, ak akýkoľvek údaj na



takom výpise nezodpovedá skutočnosti, overenú kópiu dokumentov potvrdzujúcich, že došlo ku zmene takého údaju spolu s overenou kópiou návrhu na zápis príslušných zmien v obchodnom registri podaného na príslušný súd;

- (ii) overenú kópiu základných dokumentov Protistrany, vrátane zakladateľskej zmluvy/listiny alebo spoločenskej zmluvy v úplnom znení a stanov (ak existujú) v aktuálnom úplnom znení;
  - (iii) kópiu rozhodnutia každého orgánu Protistrany, ktorého súhlas alebo vyjadrenie je podľa právnych predpisov alebo jej základných dokumentov vyžadované na uzavretie Zmluvy a/alebo Transakcií a na plnenie povinností z nich vyplývajúcich.
- (b) V prípade, ak je ktorýkoľvek z dokumentov uvedených v odseku (a) vyššie v čase podpisu Zmluvy o derivátových obchodoch už v držbe Banky, Protistrana, ktorá je právnickou osobou, namiesto príslušného dokumentu doručí Banke vyhlásenie riadne podpísané osobami oprávnenými konať za Protistranu, že príslušný dokument nachádzajúci sa v držbe Banky je ku dňu podpisu Zmluvy o derivátových obchodoch stále úplný, platný a účinný.
- (c) Protistrana sa zaväzuje, že bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tom dozvie:
- (i) oznámi Banke, že došlo k Prípadu porušenia zmluvy alebo Prípadu ukončenia zmluvy vo vzťahu k Protistrane;
  - (ii) oznámi Banke v prípade, že je niektorou z foriem obchodnej spoločnosti, všetky zmeny vlastníctva akéhokoľvek podielu na základom imaní a/alebo hlasovacích právach Protistrany vo výške minimálne 5 % a zmenu jej právnej formy;
  - (iii) oznámi Banke zmenu, ktorá má podstatný dopad na jej finančnú situáciu a obchodnú činnosť;
  - (iv) oznámi Banke akékoľvek ďalšie informácie týkajúce sa záležitostí Protistrany, ktoré súvisia s touto Zmluvou.
- (d) Pokiaľ medzi Stranami nie je dohodnuté inak, Protistrana vykonávajúca podnikateľskú činnosť sa zaväzuje doručiť Banke nasledovné dokumenty, ak ich má povinnosť vyhotovovať podľa príslušných právnych predpisov:
- (i) svoju účtovnú závierku (a ak má povinnosť auditu, tak auditovanú) za každé z jej účtovných období do 90 dní od skončenia príslušného obdobia, za ktoré je vyhotovovaná;
  - (ii) svoje priebežné štvrťročné účtovné výkazy do 30 dní od skončenia príslušného obdobia, za ktoré sú vyhotovované.
- (e) Protistrana sa zaväzuje doručiť Banke akékoľvek ďalšie informácie, ktoré Banka odôvodnene požaduje, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo ju o také informácie Banka požiadala.

## **9. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**

- (a) Ak ktorákoľvek Strana neuhradí riadne a včas akúkoľvek čiastku splatnú podľa Zmluvy (vrátane Čiastky ukončenia), je táto Strana povinná zaplatiť druhej Strane okamžite po požiadaní druhou Stranou úrok z omeškania z takej dlžnej čiastky za každý deň omeškania od jej Dňa splatnosti až do zaplatenia (vrátane dňa úhrady). Úrok z omeškania (i) za prvý až deviaty (vrátane) začatý deň omeškania je splatný v

úrokovej sadzbe o 1% vyššej než úroková sadzba jednomesačných medzibankových depozít (Interbank Offered Rates), vyhlasovaná centrálnou bankou krajiny, v ktorej je príslušná mena zákonnou menou (a pre menu EUR Európskou centrálnou bankou), v prvý deň omeškania pre príslušnú menu; a (ii) úrok z omeškania počnúc desiatym začatým dňom omeškania je splatný v úrokovej sadzbe o 3% vyššej než úroková sadzba jednomesačných medzibankových depozít (Interbank Offered Rates), vyhlasovaná centrálnou bankou krajiny, v ktorej je príslušná mena zákonnou menou (a pre menu EUR Európskou centrálnou bankou), v prvý deň omeškania pre príslušnú menu (príslušný IBOR alebo iná obdobná termínová sadzba). Strana, ktorej má byť úrok z omeškania zaplatený, stanoví čiastku úroku z omeškania na základe počtu skutočne uplynutých dní vydelených číslom 360.

- (b) Každá Strana môže postúpiť alebo previesť ktorékoľvek svoje práva a povinnosti zo Zmluvy len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej Strany.
- (c) Podpísanie Zmluvy o derivátových obchodoch a splnenie odkladacích podmienok podľa nej nespôsobuje vznik záväzku ktorejkoľvek Strany uzavrieť ktorúkoľvek konkrétnu Transakciu.
- (d) Pokiaľ nie je medzi Stranami výslovne dohodnuté inak, všetky výpočty podľa Zmluvy (vrátane výpočtu Čiastky ukončenia), budú robené Bankou v súlade s postupmi tam uvedenými. Protistrana potvrdzuje, že akceptuje spôsoby a vzorce všetkých výpočtov podľa Zmluvy (vrátane výpočtu Čiastky ukončenia) robených Bankou.
- (e) Ak v Zmluve nie je stanovené inak, akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia, súvisiaca so Zmluvou musí:
  - (i) ak je realizovaná v písomnej forme, byť osobne alebo poštou doručená adresátovi a je považovaná za doručenie adresátovi v momente potvrdenia jej prijatia adresátom alebo odmietnutia jej prijatia adresátom;
  - (ii) ak je realizovaná faxom, byť doručená adresátovi a je považovaná za doručenie adresátovi v momente prijatia od prijímajúceho faxového prístroja správy o bezchybnom faxovom prenose odosielateľom;
  - (iii) ak je realizovaná elektronickou komunikáciou (e-mail), byť doručená adresátovi a je považovaná za doručenie adresátovi v momente prijatia elektronickej správy adresátom;
  - (iv) ak je realizovaná prostredníctvom vybraných prostriedkov a aplikácií služieb elektronického bankovníctva (napr. *VÚB Nonstop/Online banking*, *Biznis zóna*, *InBiz* a pod.), byť doručená adresátovi, a je považovaná za doručenie adresátovi v okamihu najskoršieho preukázaného relevantného príznaku doručenia v súlade s postupmi a pravidlami vyplývajúcimi z technických špecifikácií a funkčných nastavení príslušnej elektronickej aplikácie.
- (f) Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna komunikácia, súvisiaca so Zmluvou, sa považuje za doručenie v momente jej doručenia adresátovi určenom podľa odseku (e) vyššie, okrem prípadu, ak je doručená v deň, ktorý nie je Pracovným dňom alebo v Pracovný deň po 17:00 hodine, kedy sa považuje za doručenie o 08:00 hodine najbližšie nasledujúceho Pracovného dňa.
- (g) Každá Strana berie na vedomie a súhlasí s tým, že druhá Strana môže nahrávať rozhovory uskutočnené po telefóne jej obchodníkmi a inými pracovníkmi v súvislosti so Zmluvou, pričom taký záznam rozhovoru budú Strany akceptovať, v maximálnej možnej miere povolenej právnymi predpismi, ako

prípustný a nezvratný dôkazový materiál o takto zaznamenaných inštrukciách, rozhovoroch a uzavretých Transakciách.

- (h) Uzavretím a podpísaním Zmluvy a ktorýchkoľvek iných dokumentov riadiacich sa Zmluvou Strany potvrdzujú, že sú si vedomé skutočnosti, že Transakcie často slúžia na prerozdelenie rizík, a to tak trhových rizík (t.j. pohybov úrokových sadzieb, výmenných kurzov, alebo ceny a hodnoty nástrojov) ako aj rizík súvisiacich s obchodným partnerom (t.j. riziko toho, že obchodný partner nebude schopný alebo ochotný splniť si svoje záväzky) alebo že také prerozdelenie rizík je dôsledkom uvedených Transakcií. Strany ďalej potvrdzujú, že rozumejú všetkým Transakciám, ktoré sa môžu uzatvoriť a všetkým rizikám, ktoré s nimi súvisia, že sú si vedomé toho, že neobozretné riadenie uvedených rizík môže viesť k ich nahromadeniu a vyústiť do záväzkov, ktoré samotné, alebo ktorých rozsah Strany pôvodne nepredpokladali alebo nepovažovali za pravdepodobný a že pri svojom rozhodnutí uzavrieť Zmluvu nevychádzali zo žiadnych iných vyhlásení, záruk a uistení než tých, ktoré sú uvedené v Zmluve. Počas rokovaní a pri uzavretí Zmluvy alebo ktoréhokoľvek iného dokumentu riadiaceho sa Zmluvou a ich podmienok žiadna zo Strán nezobrala na seba žiadnu zodpovednosť za žiadnu osobitnú starostlivosť voči druhej Strane.
- (i) Jednotlivé ustanovenia Zmluvy alebo ktoréhokoľvek dokumentu uzavretého podľa nej sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiadny vplyv na platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení podľa ktoréhokoľvek právneho poriadku, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takého neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. V prípade, ak niektoré z uvedených ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená. Ak však taký postup nie je možný, Strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov potrebných za tým účelom, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktorým sa neplatné ustanovenie nahradí v súlade s príslušným právnym predpisom.
- (j) Zmluva, všetky dokumenty uzavreté v súvislosti s ňou, ako aj všetky oznámenia, informácie a ostatné dokumenty doručované v súvislosti so Zmluvou, budú vyhotovené v slovenskom jazyku. V prípade, ak sa bude vyhotovovať aj druhá jazyková verzia, je pre prípad rozporov medzi jednotlivými jazykovými verziami rozhodujúce vždy znenie v slovenskom jazyku. V prípade dohody Strán o tom, že Zmluva, všetky dokumenty uzavreté v súvislosti s ňou, ako aj všetky oznámenia, informácie a ostatné dokumenty doručované v súvislosti so Zmluvou sa budú vyhotovovať len v jednej jazykovej verzii, pričom táto verzia bude v inom ako slovenskom jazyku, ustanovenia prvej a druhej vety tohto odseku (j) sa v takomto prípade nepožijú. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, ak sa Strany dohodnú o tom, že výlučne Zmluva bude vyhotovená len v jednej jazykovej verzii a táto verzia bude v inom ako slovenskom jazyku, ustanovenia prvej a druhej vety tohto odseku (j) sa v takomto prípade nepožijú len vo vzťahu k Zmluve, pričom vo vzťahu ku všetkým ostatným dokumentom uzavretým v súvislosti so Zmluvou, ako aj všetkým oznámeniam, informáciám a ostatným dokumentom doručovaným v súvislosti so Zmluvou ostávajú príslušné ustanovenia prvej a druhej vety tohto odseku (j) nedotknuté.
- (k) Neuplatnenie alebo oneskorené uplatnenie akéhokoľvek práva podľa Zmluvy ktoroukoľvek Stranou sa nebude považovať za vzdanie sa takého práva takou Zmluvnou stranou. Jednotlivé alebo čiastočné uplatnenie takého práva nebude brániť akémukoľvek ďalšiemu uplatneniu takého práva alebo akéhokoľvek iného práva. Práva a prostriedky nápravy podľa Zmluvy môžu byť uplatnené súbežne s akýmikoľvek ďalšími právami a/alebo prostriedkami nápravy, ktoré môže ktorákoľvek Strana mať k dispozícii zo zákona alebo inak.

- (l) Každá Strana sa v maximálnej možnej miere povolenej právnymi predpismi vzdáva akejkolvek imunity, ktorú má v čase uzavretia Zmluvy o derivátových obchodoch alebo ju nadobudne kedykoľvek v budúcnosti, vo vzťahu k akémukoľvek konaniu (vrátane súdneho, rozhodcovského a správneho konania) v súvislosti so Zmluvou.
- (m) Všetky Transakcie tvoria spoločne jedinú zmluvu uzavretú medzi Stranami, ktorá zahŕňa Zmluvu o derivátových obchodoch, Podmienky a príslušné Potvrdenia, vrátane ostatných dokumentov tvoriacich jej neoddeliteľné súčasti (napr. dokument s názvom „*Osobitný dodatok k zmluve o derivátových obchodoch v súvislosti s implementáciou niektorých regulačných požiadaviek podľa Nariadenia EMIR*“).
- (n) Banka nezodpovedá Protistrane za škodu spôsobenú vykonaním Transakcií, ktoré v dobrej viere považovala za Transakcie uzatvorené osobou oprávnenou konať za Protistranu v zmysle Autorizačnej prílohy. Banka nezodpovedá Protistrane za škodu spôsobenú zneužitím podpisových vzorov osôb oprávnených konať za Protistranu v zmysle Autorizačnej prílohy, vyzradením alebo nedostatočným utajením prístupových prvkov do Systému VÚB Internet Dealing alebo iných kontrolných mechanizmov používaných Bankou a Protistranou na overenie identity osôb konajúcich za Protistranu, s výnimkou ak k takému zneužitiu dôjde v dôsledku úmyselného konania alebo hrubej nedbanlivosti na strane Banky. Strany sa dohodli, že ak sa Transakcia uzatvára prostredníctvom Systému VÚB Internet Dealing, má sa za to, že Banka vždy koná v dobrej viere, že komunikuje s osobou oprávnenou konať za Protistranu v zmysle Autorizačnej prílohy.

## **10. OCHRANA A POSTAVENIE KLIENTA PODĽA ZÁKONA O CENNÝCH PAPIEROCH**

- (a) Klient je oprávnený požadovať zmenu svojej kategórie podľa Zákona o cenných papieroch smerom k vyššiemu stupňu ochrany. Za tým účelom Klient zaradený do kategórie profesionálnych klientov je oprávnený požadovať, aby s ním Banka zaobchádzala ako s neprofesionálnym klientom. Žiadosť Klienta je voči Banke účinná, len pokiaľ je písomná a za Klienta podpísaná a zároveň doručená Vzťahovému manažérovi.
- (b) Klient je oprávnený požadovať zmenu svojej kategórie podľa Zákona o cenných papieroch smerom k nižšiemu stupňu ochrany. Za tým účelom Klient zaradený do kategórie neprofesionálnych klientov je oprávnený požadovať, aby s ním Banka zaobchádzala ako s profesionálnym klientom alebo ako s oprávnenou protistranou po splnení podmienok podľa Zákona o cenných papieroch. Žiadosť Klienta je voči Banke účinná, len pokiaľ je písomná a za Klienta podpísaná a zároveň doručená Vzťahovému manažérovi. Banka je oprávnená, nie však povinná, takúto žiadosť akceptovať. Zmena zaradenia Klienta bude predmetom osobitnej dohody medzi Bankou a Klientom.
- (c) Klient potvrdzuje a súhlasí, že Banka podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou neposkytuje Investičné poradenstva, pokiaľ sa výslovne nedohodli inak. Klient potvrdzuje, že od Banky neprijal žiadne odporúčanie, radu alebo návod týkajúci sa tejto Zmluvy a jednotlivých Transakcií.
- (d) Banka poskytuje Klientovi všetky informácie, ktoré mu je povinná poskytnúť podľa Zákona o cenných papieroch, a to najmä nasledovné informácie:
  - (i) informácie o Banke, zahŕňajúce najmä informácie o identite Banky, o príslušných povoleniach Banky na poskytovanie investičných služieb, a o spôsoboch a jazyku komunikácie medzi Bankou a Klientom;
  - (ii) informácie o mieste výkonu služby;

- (iii) informácie o Transakciách, zahŕňajúce najmä všeobecný popis povahy jednotlivých druhov Transakcií a opis rizík spojených s Transakciami ako s finančnými nástrojmi podľa Zákona o cenných papieroch, vrátane informácií, či je príslušný druh Transakcií určený pre neprofesionálnych klientov alebo profesionálnych klientov, s ohľadom na identifikovaný cieľový trh;
  - (iv) informácie o ochrane majetku Klienta;
  - (v) informácie o nákladoch a súvisiacich poplatkoch, ktoré musia obsahovať informácie súvisiace s investičnými službami a vedľajšími službami.
- (e) Klient berie na vedomie, že Banka mu poskytuje informácie prostredníctvom ich umiestnenia na Webovom sídle a to vo všetkých prípadoch, kedy príslušné Aplikovateľné právne predpisy tento spôsob poskytnutia informácií prednostne vyžadujú alebo ho umožňujú na základe voľby Klienta spomedzi viacerých iných spôsobov poskytovania informácií, vrátane voľby medzi poskytnutím informácií v listinnej podobe a na inom trvanlivom médiu alebo prostredníctvom internetovej stránky. Tento spôsob poskytnutia informácií sa vzťahuje okrem iného na aktualizácie akýchkoľvek poskytnutých informácií ako aj na informácie o zmenách v Stratégii vykonávania pokynov či v opatreniach a postupoch pri predchádzaní, minimalizácii a riešení možného konfliktu záujmov. Týmto ustanovením nie je dotknutá možnosť získať príslušné informácie aj v listinnej podobe na ktorejkoľvek pobočke Banky alebo v jej sídle.
- (f) V prípadoch, kedy nie je možné informáciu poskytnúť prostredníctvom Webového sídla, a to či už z dôvodu, že to vylučuje povaha takejto informácie alebo priamo príslušné Aplikovateľné právne predpisy, Klientovi budú dané informácie poskytnuté na inom trvanlivom médiu, a to najmä prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailu), ak príslušné Aplikovateľné právne predpisy ukladajú povinnosť poskytovať príslušné informácie v elektronickej podobe. V ostatných prípadoch, kedy príslušné Aplikovateľné právne predpisy vyžadujú alebo z nich vyplýva, aby si Klient výslovne zvolil medzi poskytnutím príslušných informácií v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, budú mu takéto informácie poskytnuté v súlade s jeho voľbou. Klient je povinný vykonať voľbu spôsobom a vo forme stanovenými Bankou v súlade s jej aktuálnymi technickými a prevádzkovými možnosťami. V tomto prípade, pokiaľ nie je ďalej uvedené inak, Klient si môže zvoliť aj komunikáciu na inom trvanlivom médiu, najmä prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailu) ako preferovaného spôsobu komunikácie s Bankou. Klient tak môže vyjadriť svoj súhlas s tým, aby komunikácia prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailu) bola považovaná za komunikáciu na trvanlivom médiu vo všetkých prípadoch, kedy príslušné Aplikovateľné právne predpisy, najmä Legislatíva MiFID, požadujú komunikáciu na trvanlivom médiu alebo komunikáciu prostredníctvom elektronickej pošty umožňujú. Pokiaľ sa Klient rozhodne zmeniť svoju adresu elektronickej pošty, je povinný túto skutočnosť oznámiť Vzťahovému manažérovi spolu so svojou novou adresou elektronickej pošty bez zbytočného odkladu.
- (g) Ak Klient priamo v samotnom texte Zmluvy o derivátových obchodoch alebo iným preukázateľným spôsobom určeným Bankou uviedol svoju adresu elektronickej pošty (e-mail), berie na vedomie, že tým:
- (i) na účely predchádzajúcich odsekov (e) a (f) vyššie potvrdil, že má pravidelný prístup k internetu a poskytovanie informácií prostredníctvom Webového sídla a/alebo elektronickej pošty (e-mailu) sa považuje za vhodné vzhľadom na súvislosti, za ktorých sa uskutočňuje alebo má uskutočňovať obchodný vzťah medzi Bankou a Klientom;
  - (ii) prejavil vôľu, aby vo všetkých prípadoch, kedy príslušné Aplikovateľné právne predpisy umožňujú poskytnutie príslušných informácií na základe voľby Klienta spomedzi viacerých

spôsobov poskytovania informácií, vrátane voľby medzi poskytnutím informácií v listinnej podobe a na inom trvanlivom médiu alebo prostredníctvom internetovej stránky, boli mu takéto príslušné informácie poskytnuté prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailu) a v prípadoch, kde to Aplikovateľné právne predpisy umožňujú, najmä vzhľadom na povahu informácie, prostredníctvom Webového sídla. Tieto voľby Klienta týkajúce sa spôsobu komunikácie s Bankou nemajú vplyv na právo Banky zvoliť iný spôsob komunikácie vo vzťahu ku Klientovi vo veciach súvisiacich so Zmluvou alebo jednotlivými Transakciami, ak takéto právo vyplýva pre Banku z príslušných Aplikovateľných právnych predpisov.

- (h) Klient potvrdzuje, že bol oboznámený a výslovne súhlasí so Stratégiou vykonávania pokynov. Stratégia vykonávania pokynov je v aktuálnej verzii dostupná na Webovom sídle v sekcii „*Misia a hodnoty/Ochrana investora*“ a v pobočkách Banky.
- (i) Klient berie na vedomie, že podmienky Transakcie uvedené v dohodnutom Potvrdení predstavujú individuálne inštrukcie Klienta, ktoré majú prednosť pred Stratégiou vykonávania pokynov a Banke môžu zabrániť v celosti uplatniť Stratégiu vykonávania pokynov v súvislosti s Transakciou.
- (j) Banka zaviedla primerané a účinné opatrenia a postupy pri predchádzaní, minimalizácii a riešení možného konfliktu záujmov. Tieto opatrenia definujú možné konflikty záujmov, ktoré môžu vzniknúť pri výkone Transakcií podľa tejto Zmluvy. Banka môže zverejniť niektoré ďalšie informácie týkajúce sa politiky predchádzania konfliktom záujmov prostredníctvom svojho Webového sídla.
- (k) Banka odošle Klientovi Potvrdenie o uzavretí Transakcie vždy do konca Pracovného dňa nasledujúceho po dni uzavretia Transakcie. Takéto Potvrdenie bude obsahovať informáciu o akýchkoľvek nákladoch Klienta súvisiacich s uzavretím Transakcie.
- (l) Banka odošle Klientovi najmenej raz ročne pravidelnú správu o Transakciách uzavretých a neukončených medzi Bankou a Klientom ku koncu obdobia, na ktoré sa táto pravidelná správa vzťahuje. Takáto pravidelná správa bude obsahovať informáciu o všetkých nákladoch Klienta súvisiacich s uzavretými Transakciami a o výsledkoch Transakcií pre Klienta.
- (m) Strany berú na vedomie a navzájom si potvrdzujú, že nasledujúce ustanovenia odsekov (n) až (p) tohto článku 10 sa uplatnia vo všetkých prípadoch, v ktorých sa podľa týchto Podmienok vyžaduje alebo umožňuje poskytnutie informácií prostredníctvom investičného dotazníka.
- (n) Klient zaradený do kategórie neprofesionálnych klientov berie na vedomie, že pokiaľ ho v súvislosti s Transakciami zastupuje Konajúci zástupca, Banka požiada aj dotknutého Konajúceho zástupcu prostredníctvom jemu určeného investičného dotazníka o poskytnutie informácií týkajúcich sa jeho znalostí a skúseností ohľadne konkrétnych druhov Transakcií. Banka nie je povinná uskutočniť žiadnu Transakciu s neprofesionálnym Klientom, pri ktorej ho zastupuje Konajúci zástupca, ak tento neposkytne Banke informácie podľa predchádzajúcej vety a zároveň nebudú poskytnuté Banke príslušné informácie za zastupovaného Klienta v ňou požadovanom rozsahu. Banka nie je povinná uskutočniť žiadnu Transakciu s neprofesionálnym Klientom, pri ktorej ho zastupuje Konajúci zástupca, ani vtedy, keď jej už boli poskytnuté informácie za Konajúceho zástupcu podľa prvej vety tohto odseku (n) ako aj informácie za zastupovaného Klienta, avšak dané informácie (alebo ktorákoľvek ich časť) už nie sú viac platné prípadne nie sú podľa uváženia Banky úplné, správne alebo pravdivé.
- (o) Ak podľa inej príslušnej zmluvy s Bankou alebo v súvislosti s iným právnym vzťahom s Bankou už Konajúci zástupca poskytol Banke informácie týkajúce sa jeho znalostí a skúseností ohľadne konkrétnych druhov Transakcií, Banka je oprávnená zohľadniť tieto informácie pred uskutočnením

Transakcií s neprofesionálnym Klientom zastúpeným takýmto Konajúcim zástupcom, za predpokladu, že sú podľa jej uváženia úplné, správne, pravdivé a stále platné. V takomto prípade nie je Konajúci zástupca povinný uvedené informácie opakovane poskytnúť Banke.

- (p) Všetky informácie poskytnuté Klientom prípadne za Klienta vo všetkých prípadoch uvedených v odseku (m) tohto článku 10 a informácie poskytnuté Konajúcim zástupcom za seba podľa prvej vety odseku (n) tohto článku 10 majú časovo neobmedzenú platnosť. Banka je oprávnená príslušnú dobu platnosti zmeniť a o zmene informovať Klienta alebo Konajúceho zástupcu (podľa toho, koho sa informácia týka). Banka je oprávnená požadovať od Klienta alebo Konajúceho zástupcu (podľa toho, koho sa záležitosť týka), aby opätovne zodpovedal otázky v novom investičnom dotazníku prípadne potvrdil platnosť svojich odpovedí z predošlého investičného dotazníka alebo vykonal (podľa potreby) akékoľvek zmeny či aktualizácie informácií uvedených vo svojom predošlom investičnom dotazníku. O vykonanie zmeny či aktualizácie informácií uvedených vo svojom predošlom investičnom dotazníku môže Banku požiadať kedykoľvek aj Klient alebo Konajúci zástupca (podľa toho, koho sa informácie týkajú).
- (q) Klient berie na vedomie, že Banka v rámci svojej produktovej ponuky zahŕňa Transakcie medzi finančné nástroje, ktoré sama vytvára a tiež sama klientom distribuuje. Klient ďalej berie na vedomie, že každý príslušný druh Transakcií, vrátane ich významných zmien, Banka pred ponukou a distribúciou klientom schvaľuje v súlade s opatreniami, mechanizmami a postupmi, ktoré pre tieto účely zaviedla, udržiava a uplatňuje. Dané opatrenia, mechanizmy a postupy Banka priebežne overuje a pravidelne hodnotí a prijíma bez zbytočného odkladu zodpovedajúce opatrenia na nápravu zistených nedostatkov.
- (r) Účelom opatrení, mechanizmov a postupov podľa predchádzajúceho odseku (q) je zabezpečiť, aby jednotlivé druhy Transakcií v ponuke Banky zohľadňovali potreby, charakteristiky a ciele a boli zlučiteľné s identifikovaným cieľovým trhom klientov v rámci príslušnej kategórie klientov. V rámci týchto opatrení Banka (i) vykonáva posúdenie a určenie cieľového trhu konečných klientov pre každý druh Transakcií, (ii) zabezpečuje hodnotenie všetkých príslušných rizík pre určený cieľový trh a súlad zamýšľanej alebo navrhovanej stratégie distribúcie s identifikovaným cieľovým trhom. Pri určovaní cieľového trhu Banka identifikuje a hodnotí okolnosti a potreby potenciálnych klientov tak, aby bolo zabezpečené, že v dôsledku obchodných a finančných tlakov nebudú ohrozené ich záujmy a aby bolo možné špecifikovať typ klientov, s ktorých potrebami, charakteristikami a cieľmi sú príslušný finančný nástroj alebo služba zlučiteľné (tzv. pozitívny cieľový trh). V rámci tohto procesu vždy identifikujeme aj skupinu klientov, s ktorých potrebami, charakteristickými znakmi a cieľmi finančný nástroj alebo služba zlučiteľné nie sú (tzv. negatívny cieľový trh), pričom to neplatí ak sa v rámci príslušných druhov Transakcií zohľadňujú faktory udržateľnosti.
- (s) Banka pravidelne preskúmava a prehodnocuje každý druh Transakcií, ktoré vytvára a distribuuje za účelom zhodnotenia, či príslušný druh Transakcií naďalej spĺňa alebo je v súlade s potrebami, charakteristikami a cieľmi identifikovaného cieľového trhu, či je príslušný druh Transakcií naďalej distribuovaný na cieľovom trhu a či predpokladaná distribučná stratégia je naďalej adekvátna. V prípade potreby môže Banka vykonať prehodnotenie nesprávne identifikovaného cieľového trhu alebo aktualizovať príslušné postupy tak, aby určitý druh Transakcií spĺňal podmienky identifikovaného cieľového trhu.
- (t) Klient berie na vedomie, že v rámci produktovej ponuky Banky nie sú zahrnuté také Transakcie či druhy Transakcií, ktoré by zohľadňovali faktory udržateľnosti či iné požiadavky alebo ciele podľa príslušných noriem upravujúcich záležitosti v environmentálnej a/alebo sociálnej oblasti a/alebo v oblasti dobrej správy a riadenia (angl. *Environmental, Social and Governance*, skrátené „ESG“). Z uvedeného dôvodu preto Banka pri uplatnení postupu podľa odsekov 11(a) a 11(b) v článku 11 nižšie nezískava ani nevyhodnocuje žiadne informácie či skutočnosti týkajúce sa ESG problematiky.

- (u) Jednotlivé vyhlásenia, súhlasy a voľby Banky a Klienta uvedené v tomto článku sa považujú za zopakované v deň uzavretia každej Transakcie a v deň vysporiadania každej Transakcie.

## 11. OSOBITNÉ USTANOVENIA V SÚVISLOSTI S OCHRANOU A POSTAVENÍM KLIENTA

- (a) Klient berie na vedomie, že na účely posúdenia primeranosti príslušnej Transakcie Banka získava prostredníctvom vyplnenia investičného dotazníka:
  - (i) od Klienta zaradeného do kategórie neprofesionálnych klientov informácie týkajúce sa znalostí a skúseností Klienta ohľadne konkrétnych druhov Transakcií v takom rozsahu, že Banka môže určiť, či sú dostatočné na to, aby Klient chápal povahu jednotlivých druhov Transakcií a aby porozumel rizikám, ktoré s nimi súvisia;
  - (ii) v závislosti od zaradenia Klienta do príslušnej kategórie informácie týkajúce sa akýchkoľvek ďalších skutočností ustanovených Aplikovateľnými právnymi predpismi alebo nevyhnutných podľa Banky na posúdenie vhodnosti konkrétnej Transakcie.
- (b) Bez toho, aby tým bolo akokoľvek dotknuté predchádzajúce ustanovenie odseku (a) vyššie, Banka je oprávnená na účely posúdenia primeranosti príslušnej Transakcie zohľadniť okrem informácií poskytnutých Klientom v investičnom dotazníku aj akékoľvek ďalšie informácie týkajúce sa Klienta alebo súvisiace s Klientom, ktoré má sama k dispozícii alebo jej ich na požiadanie poskytne Klient (napr. zistenie zaistovacieho účelu Transakcie či odolnosti Klienta voči riziku a pod.).
- (c) Klient berie na vedomie, že v rámci poskytovania služieb a vykonávania činností vo vzťahu k Transakciám sú zároveň zohľadnené aj Bankou prijaté a uplatňované osobitné opatrenia a postupy pre riadenie produktov (tzv. „*product governance guidelines*“). Podstata, účel a charakteristické znaky týchto opatrení a postupov sú stručne vymedzené v odsekoch 10(q) až 10(t) článku 10 týchto Podmienok. Banka zároveň informuje Klienta, že v súlade s týmito postupmi a opatreniami je oprávnená odmietnuť vykonanie akéhokoľvek druhu Klientom požadovanej Transakcie, ktorý nie je v zozname ponúkaných produktov Banky alebo je takým druhom Transakcie, ktorá nie je osobitne schválená Bankou alebo nie je určená Klientovi vzhľadom na jeho zaradenie do príslušnej kategórie z hľadiska cieľových trhov či iných relevantných kritérií stanovených Aplikovateľnými právnymi predpismi a/alebo osobitnými pravidlami a politikami Banky a/alebo ISP Group.
- (d) Klient sa zaväzuje poskytnúť Banke informácie v investičnom dotazníku, ktoré sú pravdivé, úplné a presné. Klient berie na vedomie, že pokiaľ ním poskytnuté informácie nie sú pravdivé, úplné a presné, alebo ak neposkytne Banke žiadne informácie v investičnom dotazníku, v takomto prípade Banka nie je schopná riadne posúdiť, či si Klient uvedomuje riziká spojené s príslušným druhom Transakcie a či je daný druh Transakcie pre Klienta primeraný alebo neprimeraný v zmysle § 73g ods. 2 Zákona o cenných papieroch CP.
- (e) Banka nezodpovedá za akúkoľvek škodu či inú ujmu, ktorá Klientovi vznikne v dôsledku poskytnutia nepravdivej, neúplnej či nepresnej informácie alebo v dôsledku neposkytnutia informácie.
- (f) Klient berie na vedomie, že:
  - (i) pokiaľ bol Bankou zaradený do kategórie profesionálnych klientov, Banka je oprávnená predpokladať, že má všetky znalosti a skúsenosti týkajúce sa konkrétnych druhov Transakcií, ktoré mu umožnia uvedomovať si riziká spojené s príslušným druhom Transakcie; a



- (ii) z dôvodov uvedených v predchádzajúcom bode (i) tohto odseku (f) Banka nezisťuje a nezískava informácie o znalostiach a skúsenostiach takéhoto Klienta týkajúce sa konkrétnych druhov Transakcií spôsobom podľa odseku (a) tohto článku 11.
- (g) Bez ohľadu na to, že u Klienta zaradeného do kategórie profesionálnych klientov je Banka oprávnená predpokladať splnenie všetkých atribútov uvedených v predchádzajúcom odseku (f) vyššie, môže napriek tomu od takéhoto profesionálneho Klienta vyžadovať prostredníctvom vyplnenia investičného dotazníka alebo iným ňou stanoveným spôsobom poskytnutie všetkých alebo časti informácií uvedených v odseku (a) tohto článku 11.
- (h) Na základe informácií poskytnutých Klientom v investičnom dotazníku ako aj podľa prípadných ďalších informácií, ktoré sú Banke k dispozícii, Banka pred uzavretím akejkoľvek Transakcie posúdi, či je príslušný druh Transakcie pre Klienta neprimeraný v zmysle § 73g ods. 2 Zákona o cenných papieroch.
- (i) Ak Banka určí, že Transakcia nie je pre Klienta primeraná, Banka na neprimeranosť Transakcie Klienta upozorní. Klient berie na vedomie, že uzavretie neprimeranej Transakcie predstavuje pre Klienta riziko vyplývajúce najmä z toho, že (i) Klient nemusí byť schopný uvedomovať si riziká spojené s príslušným druhom Transakcie alebo (ii) Transakcia nemusí byť v súlade s jeho investičnými zámermi, alebo (iii) Klient nemusí byť schopný finančne zvládnuť investičné riziká súvisiace s Transakciami.
- (j) V prípade rozhodnutia Klienta pre uzavretie Transakcie, ktorá nie je pre Klienta primeraná, Klient výslovne žiada Banku, aby mu umožnila uzavretie takejto Transakcie. Banka je oprávnená, nie však povinná, takejto žiadosti Klienta vyhovieť. V prípade, že Banka žiadosti Klienta o uzavretie takej Transakcie vyhovie, Banka nezodpovedá za akúkoľvek škodu či inú ujmu, ktorá Klientovi vznikne v dôsledku uzatvorenia Transakcie, ktorá nie je pre Klienta primeraná.
- (k) Klient potvrdzuje, že informácie podľa odseku 10(d)(iii) a 10(d)(v) článku 10 týchto Podmienok poskytuje Banka v súvislosti s Transakciami v rámci Investičného poradenstva ňou stanoveným spôsobom, najmä prostredníctvom príslušného osobitného dokumentu (ďalej len „**Produktová karta**“). Tento dokument sa vzťahuje ku každej príslušnej Transakcii prípadne príslušnému druhu Transakcií.
- (l) Okrem Produktovej karty Banka poskytne osobitne Klientovi zaradenému do kategórie neprofesionálnych klientov aj všetky také príslušné informácie a súvisiacu dokumentáciu, ktoré sa vzťahujú na príslušný druh Transakcií a ich sprístupnenie v prospech neprofesionálnych klientov sa vyžaduje v súlade s príslušnými Aplikovateľnými právnymi predpismi, najmä dokument s kľúčovými informáciami (tzv. *key information document*) v zmysle Nariadenie PRIIPs (ďalej len „**KID**“).
- (m) S výnimkou prípadov uvedených v odsekoch 12(e)(ii) a 12(g) článku 12 Klient potvrdzuje, že:
  - (i) Produktová karta je mu poskytnutá osobitne ako samostatný dokument, pričom platí, že je Klientovi poskytnutá spôsobom určeným v súlade s odsekom 10(f) v článku 10 a v nasledovných frekvenciách:
    - (A) pred vykonaním každej jednotlivéj konkrétnej Transakcie; alebo
    - (B) pred vykonaním v poradí prvej Transakcie príslušného druhu, ak Klient vykonáva viacero Transakcií daného príslušného druhu, pričom v tomto prípade platí Produktová karta poskytnutá len jedenkrát pri prvej Transakcii aj pre všetky nasledujúce obdobné Transakcie tohto druhu uzavreté v priebehu jedného roka odo dňa uzavretia prvej Transakcie; Banka je povinná takúto Produktovú kartu po uplynutí ročnej doby platnosti

aktualizovať na ďalšie nasledujúce ročné obdobie, ak v tomto ďalšom období bude s Klientom naďalej uzatvárať príslušný druh Transakcií.

- (ii) KID je mu poskytnutý spôsobom určeným v súlade s odsekom 10(e) alebo 10(f) v článku 10.

## **12. OSOBITNÉ USTANOVENIA VO VZŤAHU K PROFESIONÁLNEMU KLIENTOVI**

- (a) Strany sa dohodli, že ustanovenia tohto článku 12 Podmienok a zároveň len tie ustanovenia článku 11 Podmienok, ktoré sú výslovne uvedené v príslušných odsekoch tohto článku 12 Podmienok, sa vzťahujú a budú uplatňovať na Klienta zaradeného do kategórie profesionálnych klientov, ktorý vykonáva z vlastného podnetu či na vlastnú žiadosť príslušné Transakcie s Bankou určené v zmysle odsekov (c) a (d) tohto článku 12 Podmienok.
- (b) Na Klienta špecifikovaného v predchádzajúcom odseku (a) vyššie sa uplatnia ustanovenia odsekov 11(f) a 11(g) článku 11 Podmienok.
- (c) Banka je oprávnená určiť, že s Klientom zaradeným do kategórie profesionálnych klientov bude vykonávať len niektoré Transakcie prípadne všetky Transakcie takého druhu, ktorých účelom je zaistenie sa voči určitému typu rizika.
- (d) Klient podľa predchádzajúceho odseku (c) je aj sám oprávnený vo výnimočných prípadoch určiť príslušnú Transakciu a požadovať jej vykonanie. Banka je oprávnená, nie však povinná, takejto žiadosti Klienta vyhovieť. Pri rozhodovaní Banka berie do úvahy rôzne faktory a skutočnosti, najmä, nie však výlučne, skúma a posudzuje zaistovacie účel Klientom požadovanej Transakcie, druh a komplexnosť danej Transakcie ako aj vlastnú schopnosť či pripravenosť uskutočniť danú Transakciu vzhľadom na rozsah a charakter svojej produktovej ponuky, vrátane súvisiacich rizík.
- (e) Banka vyhlasuje a potvrdzuje, že Produktová karta môže byť v osobitných prípadoch vykonávania Transakcií z podnetu či na žiadosť Klienta zaradeného do kategórie profesionálnych klientov poskytnutá nasledovne:
- (i) v prípade, že príslušná Transakcia určitého druhu nebude uzatvorená bezprostredne potom, čo o ňu Klient zaradený do kategórie profesionálnych klientov požiada, Banka:
- (A) poskytne takémuto Klientovi Produktovú kartu spôsobom a vo frekvenciách uvedených v odseku 11(m)(i) v článku 11 týchto Podmienok;
- (B) poskytne takémuto Klientovi všetky ďalšie informácie, ktoré je v zmysle Aplikovateľných právnych predpisov povinná poskytnúť pred uzavretím Transakcie, najmä informácie o cene a celkových nákladoch Transakcie, a to počas telefonického komunikácie medzi zástupcami Klienta a Banky, v rámci ktorej strany uzatvárajú dohodu o konkrétnych podmienkach príslušnej Transakcie;
- (ii) v prípade, že príslušná Transakcia určitého druhu bude uzatvorená približne v rovnakom čase resp. bezprostredne potom, čo o ňu Klient zaradený do kategórie profesionálnych klientov požiada, Banka:
- (A) nie je povinná poskytnúť Produktovú kartu takémuto Klientovi spôsobom a vo frekvenciách uvedených v odseku 11(m)(i) v článku 11 týchto Podmienok, ale namiesto toho Banka oznámi danému Klientovi počas ich vzájomnej telefonického komunikácie, že

Klient má možnosť oboznámiť sa s obsahom Produktovej karty prostredníctvom jemu dostupných príslušných elektronických prostriedkov diaľkovej komunikácie, najmä prostredníctvom rôznych aplikácií elektronického bankovníctva alebo formou e-mailovej komunikácie (ak sú splnené podmienky pre takéto formy komunikácie podľa Zmluvy);

- (B) poskytne takémuto Klientovi počas vzájomnej telefonickej komunikácie všetky ďalšie informácie, ktoré je v zmysle Aplikovateľných právnych predpisov povinná poskytnúť pred uzavretím Transakcie, najmä informácie o cene a celkových nákladoch Transakcie.
- (f) V prípade podľa bodu (ii) predchádzajúceho odseku (e) vyššie je Klient zaradený do kategórie profesionálnych klientov povinný počas vzájomnej telefonickej komunikácie s Bankou výslovne potvrdiť svoj zámer uskutočniť príslušnú Transakciu bez vopred uskutočneného oboznámenia sa s obsahom Produktovej karty vzťahujúcej sa k danej Transakcii.
- (g) Banka vyhlasuje a potvrdzuje, že ak Klient zaradený do kategórie profesionálnych klientov z vlastného podnetu dojednáva a uzatvára s Bankou príslušný druh Transakcií spôsobom uvedeným v súlade s odsekmi 1(c)(i) a 1(e) v článku 1 týchto Podmienok, Banka je oprávnená poskytnúť mu aktuálnu Produktovú kartu vzťahujúcu sa na daný druh Transakcií najmenej raz ročne počas celého obdobia, v ktorom bude existovať aspoň jedna Transakcia takéhoto príslušného druhu, ktorá bola pôvodne uzatvorená spôsobom uvedeným v súlade s odsekmi 1(c)(i) a 1(e) v článku 1 týchto Podmienok. Strany sa dohodli, že tento odsek (g) predstavuje osobitný prípad poskytnutia Produktovej karty a z tohto dôvodu nie je upravený a neriadi sa ustanoveniami odseku (e) tohto článku 12 Podmienok.

### **13. PROTISTRANA AKO OPRÁVŇENÁ PROTISTRANA PODĽA ZÁKONA O CENNÝCH PAPIEROCH**

- (a) Protistrana, ktorá je kategorizovaná ako oprávnená protistrana podľa § 73u Zákona o cenných papieroch:
  - (i) súhlasí, aby sa s ňou zaobchádzalo ako s oprávnenou protistranou a nežiada Banku, aby sa s ňou zaobchádzalo ako s profesionálnym klientom alebo neprofesionálnym klientom podľa § 8a Zákona o cenných papieroch;
  - (ii) bez toho, aby tým bol dotknutý odsek (i) vyššie potvrdzuje, že Banka ju oboznámila s tým, že je oprávnená požadovať, aby s ňou Banka zaobchádzala ako s profesionálnym klientom alebo ako s neprofesionálnym klientom po splnení podmienok uvedených v Zákone o cenných papieroch;
  - (iii) potvrdzuje, že si je vedomá, že ustanovenia článkov 10 až 12 sa na ňu nevzťahujú.

### **14. ÚČINNOSŤ PODMIENOK**

- (a) Podmienky sú obchodnými podmienkami podľa § 37 Zákona o bankách, ktoré Banka môže jednostranne zmeniť. Pokiaľ sa Banka s Protistranou nedohodne inak, po uplynutí 15 dní od zverejnenia nového znenia Podmienok predošlé znenie Podmienok stráca platnosť a je nahradené v plnom rozsahu novým znením Podmienok. Pokiaľ sa Banka s Protistranou nedohodne inak, nové znenie Podmienok sa vzťahuje na všetky Transakcie uzavreté medzi Stranami a existujúce ku dňu nadobudnutia účinnosti nového znenia Podmienok ako aj na všetky Transakcie, ktoré Strany uzavrujú po dni nadobudnutia účinnosti nového znenia Podmienok.

- (b) Tieto Podmienky nadobúdajú účinnosť 4.11.2024. Tieto Podmienky v plnom rozsahu rušia a nahrádzajú: (i) obchodné podmienky pre derivátové obchody (právnické osoby), ktoré boli účinné odo dňa 1.7.2014 až do nadobudnutia účinnosti týchto Podmienok; a (ii) obchodné podmienky pre derivátové obchody (fyzické osoby), ktoré boli účinné odo dňa 1.7.2014 až do nadobudnutia účinnosti týchto Podmienok.

**15. OSOBITNÉ POVINNOSTI V SÚVISLOSTI S PLNENÍM POŽIADAVIEK PODĽA PREDPISOV V OBLASTI AUTOMATICKEJ VÝMENY INFORMÁCIÍ V DAŇOVÝCH ZÁLEŽITOSTIACH A V INÝCH VYBRANÝCH DAŇOVÝCH OBLASTIACH**

Pre účely plnenia povinností Banky v súvislosti s dodržiavaním daňových zákonov a na zabezpečenie automatickej výmeny daňových informácií vyplývajúcich najmä:

- (a) zo Zákona o automatickej výmene informácií a z príslušného vykonávacieho predpisu k Zákonu o automatickej výmene informácií zabezpečujúcimi v podmienkach Slovenskej republiky splnenie požiadaviek Smernice AEOI, Medzivládnej dohody FATCA a Medzinárodnej zmluvy v súlade s postupmi a pravidlami pre jej vykonanie dohodnutými pre oblasť automatickej výmeny informácií v daňových záležitostiach medzi Slovenskou republikou a príslušnými štátmi v Multilaterálnej dohode kompetentných orgánov ako aj v každej inej Modelovej dohode uzatvorenej v súvislosti s implementáciou Globálneho štandardu pre automatickú výmenu informácií; a
- (b) z požiadaviek prijatých v rámci ISP Group v súvislosti s plnením zákona FATCA a Smernice AEOI a/alebo Medzinárodnej zmluvy, vrátane každej s ňou súvisiacej príslušnej Modelovej dohody uzatvorenej v súvislosti s implementáciou Globálneho štandardu pre automatickú výmenu informácií a príslušných medzivládnych dohôd implementujúcich zákon FATCA v podmienkach krajín pôsobenia ISP Group;

je Protistrana povinná, na výzvu Banky, bezodkladne poskytnúť Banke informácie, či je občanom alebo daňovým rezidentom Spojených štátov amerických alebo členského štátu Európskej únie alebo Zmluvného štátu a predložiť doklady preukazujúce túto skutočnosť. Ak Protistrana nesplní svoj záväzok uvedený v predchádzajúcej vete, je Banka oprávnená odmietnuť vykonanie Transakcie a/alebo uzavretie zmluvného vzťahu alebo ukončiť existujúci zmluvný vzťah s Protistranou. Rovnako je Banka oprávnená postupovať aj v prípade, že Protistrana nepreukáže Bankou stanoveným spôsobom, že je konečným príjemcom príjmu v zmysle aktuálne platných príslušných daňových predpisov Slovenskej republiky.

**16. OSOBITNÉ USTANOVENIA V SÚVISLOSTI S REFERENČNÝMI SADZBAMI**

- (a) Pre účely každej Transakcie, v súvislosti s ktorou má byť príslušná čiastka splatná za určité dohodnuté či inak stanovené obdobie určená použitím príslušnej Referenčnej sadzby pre príslušnú menu a príslušné obdobie, použije sa Referenčná sadzba dohodnutá medzi Stranami. Dohoda Strán o podmienkach konkrétnej Transakcie (vrátane Potvrdenia vystaveného v súvislosti s danou Transakciou) bude okrem ostatných nevyhnutných náležitostí obsahovať aj určenie príslušnej Referenčnej sadzby.
- (b) Bez ohľadu na ustanovenie odseku (a) vyššie, ak nie je možné pre príslušný deň určiť príslušnú Referenčnú sadzbu z dôvodu, že nastal Prípád dočasnej nedostupnosti referenčnej sadzby alebo Prípád trvalého zániku referenčnej sadzby, Strany budú postupovať nasledovne, pokiaľ sa osobitne nedohodnú inak:
- (i) v Prípade dočasnej nedostupnosti referenčnej sadzby sa použije:

- (A) ktorákoľvek sadzba podľa určenia Banky uvedená v definícii „Alternatívna sadzba“;
  - (B) pokiaľ nie je možné postupovať podľa odseku (i)(A) vyššie, tak akákoľvek iná sadzba, ktorá podľa názoru Banky vzhľadom na prevládajúcu trhovú prax a obchodné zvyklosti, vrátane všetkých dostupných informácií, ktoré pre daný účel Banka rozumne považuje za relevantné, obchodne primeraným spôsobom účinne nahrádza dočasne nedostupnú sadzbu alebo predstavuje jej porovnateľnú ekonomickú alternatívu.
- (ii) v Prípade trvalej nedostupnosti referenčnej sadzby sa použije:
- (A) ktorákoľvek sadzba podľa určenia Banky uvedená v definícii „Náhradná sadzba“;
  - (B) pokiaľ nie je možné postupovať podľa odseku (ii)(A) vyššie, akákoľvek iná sadzba, ktorá podľa názoru Banky vzhľadom na prevládajúcu trhovú prax a obchodné zvyklosti, vrátane všetkých dostupných informácií, ktoré pre daný účel Banka rozumne považuje za relevantné, obchodne primeraným spôsobom účinne nahrádza trvalo zaniknutú sadzbu ako jej porovnateľný ekonomický ekvivalent.

## 17. VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ A DEFINÍCIE

- (a) Ak nie je medzi Stranami výslovne dohodnuté, alebo ak z kontextu nevyplýva inak, v Zmluve:

**Alternatívna sadzba** znamená ktorákoľvek z nasledovných sadziieb, ktorú možno použiť v Prípade dočasnej nedostupnosti referenčnej sadzby:

- (a) Referenčná sadzba pre príslušnú menu a pre príslušné obdobie zhodné s obdobím uvedeným pre účely konkrétnej Transakcie, ktorá bola naposledy zverejnená na príslušnej strane príslušnej služby alebo príslušným Správcom referenčnej sadzby či poskytnutá iným spôsobom bezprostredne predtým, ako vo vzťahu k nej nastal Prípád dočasnej nedostupnosti referenčnej sadzby;
- (b) sadzba, ktorú pre obdobie trvania Prípadu dočasnej nedostupnosti referenčnej sadzby oficiálne odporúča (1) príslušný Správca referenčnej sadzby, alebo (2) príslušný orgán alebo autorita vykonávajúci dohľad nad činnosťou príslušného Správcu referenčnej sadzby a dotknutou sadzbou alebo (3) pracovná skupina či výbor, ktoré sú oficiálne zriadené a/alebo zvolávané príslušným orgánom alebo autoritou vykonávajúcimi dohľad nad činnosťou príslušného Správcu referenčnej sadzby a dotknutou sadzbou.

**Aplikovateľné právne predpisy** znamená akékoľvek právne predpisy akejkoľvek právnej sily platné v Slovenskej republike, vydané príslušnými slovenskými orgánmi a inštitúciami s právomocou vydávať všeobecne záväzné právne predpisy ako aj európskymi orgánmi a inštitúciami s právomocami vydávať všeobecne záväzné právne akty s územnou platnosťou v členských štátoch Európskej únie, ktoré upravujú oblasti a problematiku týkajúcu sa alebo súvisiacu s činnosťou Banky ako regulovanej inštitúcie podnikajúcej v príslušnom sektore finančných služieb a/alebo súvisiacu s výkonom činností a plnením práv a povinností Strán upravených alebo súvisiacich so Zmluvou, najmä Zákon o cenných papieroch, Zákon o bankách, Legislatíva MiFID, Nariadenie PRIIPs, Nariadenie o referenčných hodnotách a ostatné právne predpisy spĺňajúce vyššie uvedené kritériá bez ohľadu na to, či sa priamo uvádzajú alebo sa na nich odkazuje v Zmluve alebo nie.

**Autorizačná príloha znamená:**

- (a) v prípade Protistrany zoznam všetkých osôb oprávnených uzatvoriť, meniť, vysporiadať a ukončiť Transakcie v mene Protistrany, obsahujúci, okrem iného, rozsah oprávnenia týchto osôb a ak je vyhotovený v listinnej podobe, tak aj vlastnoručné podpisy týchto osôb, vo forme štandardného formuláru Banky, poskytnutého Protistrane pri podpise Zmluvy o derivátových obchodoch; a
- (b) v prípade Banky dokument obsahujúci zoznam všetkých osôb oprávnených uzatvoriť, meniť, vysporiadať a ukončiť, okrem iného, aj Transakcie v mene Banky, vo forme a s obsahom podľa štandardného formuláru Banky.

**Čiastka vysporiadania** znamená, vzhľadom na každú Dotknutú transakciu alebo každú skupinu Dotknutých transakcií, sumu (i) skutočných alebo potenciálnych strát a nákladov Banky (vyjadrených ako kladné číslo) alebo (ii) skutočných alebo potenciálnych ziskov Banky (vyjadrených ako záporné číslo), ktoré Banka realizuje alebo by realizovala v súvislosti s transakciou alebo transakciami, ktoré Banka uzavrie alebo by uzavrela s cieľom dosiahnuť pre Banku v podstatnom ohľade rovnaký ekonomický efekt (vrátane opčných práv), aký by pre ňu mala príslušná Dotknutá transakcia alebo Dotknuté transakcie, ak by tieto neboli predčasne ukončené (pričom sa predpokladá uspokojenie všetkých odkladacích podmienok).

Čiastka vysporiadania bude určená Bankou, ktorá bude konať podľa vlastného uváženia obchodne primeraným spôsobom a v dobrej viere, spravidla ku dňu predčasného ukončenia, pokiaľ to bude prakticky možné a primerané. Banka má právo (nie povinnosť) pri určovaní Čiastky vysporiadania vziať do úvahy akékoľvek dostupné relevantné informácie, vrátane (i) cenových ponúk tretích strán, (ii) informácií o cenách, sadzbách, výnosoch a prognózach na príslušnom trhu poskytovaných tretími osobami alebo (iii) interné informácie Banky alebo jej spriaznených či spolupracujúcich osôb. Pre odstránenie pochybností, Banka nemá povinnosť použiť ktorúkoľvek z uvedených informácií najmä ak predpokladá, že použitie týchto informácií by viedlo k obchodne neprimeranému výsledku alebo že tieto informácie nie sú dostupné alebo spoľahlivé. Banka tiež nemá žiadnu povinnosť skutočne uzavrieť náhradné transakcie uvedené v prvom odseku tejto definície.

Banka má tiež právo (nie povinnosť) do výpočtu Čiastky vysporiadania zahrnúť akúkoľvek stratu alebo náklad Banky, ktorý vznikne v súvislosti s ukončením, likvidovaním alebo obnovením akéhokoľvek zaistenia (hedging a back-to-back transakcie) vzťahujúceho sa na Dotknutú transakciu alebo skupinu Dotknutých transakcií (alebo akéhokoľvek výnosu z nich vyplývajúceho).

**Dane** znamenajú daň z príjmu a ostatné dane, poplatky, clá a zrážky a sankcie, úroky a ostatné platby v súvislosti s nimi.

**Deň splatnosti** znamená deň, ku ktorému sa má plniť záväzok uhradiť príslušnú platbu alebo záväzok dodať príslušný nástroj.

**Doplnenie** znamená dokument, ktorým sa mení Autorizačná príloha Protistrany formou doplnenia novej osoby alebo nových osôb do existujúceho zoznamu osôb oprávnených uzatvoriť, meniť, vysporiadať a ukončiť Transakcie v mene Protistrany bez toho, aby zároveň došlo k iným zmenám v Autorizačnej prílohe Protistrany, v dôsledku čoho dôjde k zvýšeniu počtu osôb oprávnených uzatvoriť, meniť, vysporiadať a ukončiť Transakcie v mene Protistrany, pričom tento dokument obsahuje, okrem iného, rozsah oprávnenia každej novej osoby, ktorá bola do zoznamu doplnená, a ak je vyhotovený v listinnej

podobe, tak aj vlastnoručné podpisy každej takejto osoby a je zároveň vo forme štandardného formuláru Banky poskytnutého Protistrane pri podpise Zmluvy o derivátových obchodoch.

**FATCA** znamená „Foreign Account Tax Compliance Act“, platný daňový zákonník Spojených štátov amerických.

**FX transakcia** znamená Transakcia, ktorou je najmä (avšak nie výlučne) menový forward, menový swap, menová opcia, menový collar, a iné Transakcie podľa určenia Banky.

**Globálny štandard pre automatickú výmenu informácií** znamená globálny štandard pre automatickú výmenu informácií o finančných účtoch v daňovej oblasti uverejnený radou OECD v júli 2014 a schválený ministrami financií skupiny G20 a guvernérmi centrálnych bánk v septembri 2014, ktorého hlavnými prvkami sú Modelová dohoda a Spoločný štandard oznamovania, vrátane podrobných komentárov a vysvetlení k zneniu Modelovej dohody a Spoločnému štandardu oznamovania.

**Investičné poradenstvo** znamená investičná služba podľa § 6 ods. 1 písm. e) Zákona o cenných papieroch.

**IR transakcia** znamená Transakcia, ktorou je najmä (avšak nie výlučne) úrokový swap, FRA (dohoda o budúcich úrokových mierach), úroková opcia, úrokový collar, a iné Transakcie podľa určenia Banky.

**ISP Group** znamená skupina osôb (vrátane Ovládajúcej osoby Banky a spoločnosti Intesa Sanpaolo S.p.A., so sídlom v Turíne, Taliansko), v ktorých má Ovládajúca osoba Banky alebo spoločnosť Intesa Sanpaolo S.p.A., so sídlom v Turíne, Taliansko, väčšinový podiel na hlasovacích právach preto, že má podiel v týchto osobách alebo akcie týchto osôb, s ktorými je spojená väčšina hlasovacích práv, alebo preto, že na základe dohody s inými oprávnenými osobami môže vykonávať väčšinu hlasovacích práv bez ohľadu na platnosť alebo neplatnosť takejto dohody.

**Klient** znamená Protistranu, ktorá má právne postavenie profesionálneho klienta alebo neprofesionálneho klienta podľa § 8a Zákona o cenných papieroch.

**Komoditná transakcia** znamená Transakcia, ktorou je najmä (avšak nie výlučne) komoditný swap, komoditná opcia, komoditný cap, komoditný floor, komoditný collar a iné Transakcie podľa určenia Banky.

**Konajúci zástupca** znamená osoba, ktorej oprávnenie na zastupovanie Protistrany v súvislosti so Zmluvou vyplýva zo zákona alebo z Autorizačnej prílohy týkajúcej sa Protistrany či z iného osobitného plnomocenstva od Protistrany alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu.

**Legislatíva MiFID** znamená súbor právnych predpisov vydaných príslušnými európskymi orgánmi a následne transponovaných do právneho poriadku Slovenskej republiky, ktorými sa upravuje spôsob akým poskytovatelia investičných služieb vykonávajú svoju činnosť smerom k vyššej ochrane klientov a ktorého rámec relevantný pre účely Zmluvy tvoria najmä Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ, Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/565 z 25. apríla 2016, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ, pokiaľ ide o organizačné požiadavky a podmienky výkonu činnosti investičných spoločností, ako aj o vymedzené pojmy na účely uvedenej smernice a príslušné ustanovenia Zákona o cenných papieroch, všetky uvedené predpisy v platnom znení.

**Medzinárodná zmluva** znamená Dohovor o vzájomnej administratívnej pomoci v daňových záležitostiach (v znení ustanovení Protokolu, ktorým sa mení Dohovor o vzájomnej administratívnej pomoci v daňových záležitostiach, ktorý nadobudol účinnosť dňa 1. júna 2011).

**Medzivládna dohoda FATCA** znamená akákoľvek medzivládna zmluva alebo inak pomenovaná dohoda uzatvorená medzi Slovenskou republikou (zastúpenou príslušným kompetentným orgánom) a Spojenými štátmi americkými (zastúpenými príslušným kompetentným orgánom) v súvislosti s implementáciou požiadaviek zákona FATCA, vrátane akéhokoľvek s ňou súvisiaceho dokumentu.

**Mena ukončenia** znamená zákonnú menu v Slovenskej republike v danom čase.

**Modelová dohoda** znamená Multilaterálna dohoda kompetentných orgánov alebo akákoľvek iná špecifická multilaterálna alebo bilaterálna dohoda medzi štátmi, ktoré sú zmluvnými stranami Medzinárodnej zmluvy, ohľadom automatickej výmeny informácií o finančných účtoch v daňovej oblasti medzi príslušnými kompetentnými orgánmi zmluvných štátov uzatvorená v súlade s požiadavkami Globálneho štandardu pre automatickú výmenu informácií.

**Multilaterálna dohoda kompetentných orgánov** znamená Multilaterálna dohoda kompetentných orgánov o automatickej výmene informácií o finančných účtoch, ku ktorej sa Ministerstvo financií Slovenskej republiky ako kompetentný orgán zastupujúci Slovenskú republiku pripojilo podpismi podpredsedu vlády a ministra financií 29. októbra 2014 a ktorá umožňuje Slovenskej republike a ďalším štátom, ktoré sú jej zmluvnými stranami a zároveň zmluvnými stranami Medzinárodnej zmluvy, realizovať prostredníctvom ich kompetentných orgánov automatickú výmenu informácií o finančných účtoch v daňovej oblasti v súlade s požiadavkami Globálneho štandardu pre automatickú výmenu informácií.

**Náhradná referenčná sadzba** znamená sadzba, ktorú pre Prípád trvalého zániku referenčnej sadzby oficiálne odporúča: (1) príslušný Správca referenčnej sadzby, alebo (2) centrálna banka pre príslušnú menu, ktorej sa daná dotknutá sadzba týka, alebo (3) centrálna banka, iný príslušný orgán alebo autorita vykonávajúci dohľad nad činnosťou príslušného Správca referenčnej sadzby a dotknutou sadzbou, alebo (4) pracovná skupina či výbor, ktoré sú oficiálne zriadené a/alebo zvolávané centrálnymi bankami alebo príslušnými orgánmi dohľadu uvedenými vyššie v bodoch (2) a (3), alebo (5) skupina centrálnych bánk či príslušných orgánov dohľadu uvedených vyššie v bodoch (2) a (3), alebo (6) Rada pre finančnú stabilitu (*Financial Stability Board*) alebo akákoľvek jej časť.

**Nariadenie o referenčných hodnotách** znamená Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1011 z 8. júna 2016 o indexoch používaných ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch a finančných zmluvách alebo na meranie výkonnosti investičných fondov, vrátane akéhokoľvek delegovaného nariadenia alebo iného implementačného aktu vydaného na účely jeho vykonania, v platnom znení.

**Nariadenie PRIIPs** znamená Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1286/2014 z 26. novembra 2014 o dokumentoch s kľúčovými informáciami pre štrukturalizované retailové investičné produkty a investičné produkty založené na poistení (PRIIP) v platnom znení.

**Obchodný zákonník** znamená zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.

**Ovládajúca osoba** znamená vo vzťahu ku každej Strane osobu označenú ako ovládajúca osoba v § 66a Obchodného zákonníka a zároveň vo vzťahu k Banke aj spoločnosť Intesa Sanpaolo S.p.A., so sídlom v Turíne, Taliansko.



**Ovládaná osoba** znamená osobu označenú ako ovládaná osoba v § 66a Obchodného zákonníka.

**Potvrdenie** znamená písomný doklad obsahujúci podmienky konkrétnej Transakcie.

**Pracovný deň** znamená deň, ktorý nie je sobotou, nedeľou, dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike a pokiaľ ide o platby v EUR, ktorý okrem toho je aj dňom, v ktorý je platobný systém T2 (systém hrubého vysporiadania platieb v reálnom čase prevádzkovaný Eurosystemom, alebo akýkoľvek systém, ktorý ho nahradí) v prevádzke a vykonáva vyporiadania platieb denominovaných v EUR.

**Produktová karta** znamená pojem vzťahujúci sa na príslušný dokument, ktorého obsah a význam je bližšie vymedzený v odseku 11(k) článku 11 týchto Podmienok.

**Prípád dočasnej nedostupnosti referenčnej sadzby** znamená vo vzťahu ku ktorejkoľvek Referenčnej sadzbe udalosť, ak v príslušný deň, v ktorý sa na účely príslušnej Transakcie vyžaduje znalosť danej Referenčnej sadzby nie je táto zverejnená alebo iným spôsobom poskytnutá (a to bez ohľadu na dôvod takéhoto nezverejnenia či neposkytnutia) príslušným Správcom referenčnej sadzby a/alebo na príslušnej strane takej služby, ktorá danú Referenčnú sadzbu bežne zverejňuje, pričom však nedošlo k trvalému zániku Referenčnej sadzby a ani sa takýto zánik nepredpokladá.

**Prípád porušenia zmluvy** znamená ktorúkoľvek zo skutočností, ktoré sú takto označené v článku 5 týchto Podmienok alebo skutočnosť, ktorá sa môže stať Prípádcom porušenia zmluvy (napr. v dôsledku uplynutia určitého času od nastania tejto skutočnosti, v dôsledku upozornenia príslušnej osoby na túto skutočnosť inou osobou alebo inak).

**Prípád sankcií** znamená jeden alebo viac nasledovných prípadov/okolností:

- (a) Relevantný subjekt je alebo sa stane Sankcionovanou osobou;
- (b) Relevantný subjekt je alebo sa stane účastníkom:
  - (i) akejkoľvek transakcie so Sankcionovanou osobou alebo z ktorej by mala Sankcionovaná osoba prospech v rozpore so Sankciami, ktoré sa na danú Sankcionovanú osobu vzťahujú; a/alebo
  - (ii) akejkoľvek transakcie s akoukoľvek osobou v krajine, na ktorú sa uplatňujú Sankcie; a/alebo
  - (iii) akejkoľvek transakcie či obchodnej činnosti (vrátane poskytnutia alebo prijatia akéhokoľvek tovaru alebo služby), ktorá svojím účelom alebo dôsledkom priamo alebo nepriamo obchádza alebo porušuje akékoľvek Sankcie a nespadá pod zákazy uvedené v bodoch (i) a (ii) písm. (b) vyššie;
- (c) Relevantný subjekt použije na uskutočnenie akejkoľvek platby podľa Zmluvy prostriedky pochádzajúce z akýchkoľvek aktivít Sankcionovanej osoby alebo akýchkoľvek transakcií so Sankcionovanou osobou, alebo z akýchkoľvek aktivít, ktoré sú v rozpore so Sankciami;
- (d) Relevantný subjekt je alebo sa stane cieľom (alebo účastníkom) akéhokoľvek nároku, vyšetrovania alebo iného konania v akejkoľvek súvislosti so Sankciami.

**Prípád trvalého zániku referenčnej sadzby** znamená ktorákkoľvek z nasledujúcich udalostí vo vzťahu ku ktorejkoľvek Referenčnej sadzbe:

- (a) príslušný orgán dohľadu nad príslušným Správcom referenčnej sadzby vydal verejné vyhlásenie alebo uverejnil informácie, v ktorých sa oznamuje, že príslušná Referenčná sadzba v správe daného Správca referenčnej sadzby už neodráža základný trh alebo ekonomickú realitu;
- (b) príslušný Správca referenčnej sadzby alebo osoba konajúca v jeho mene vydala Verejné vyhlásenie o zániku referenčnej sadzby alebo bolo vydané také Verejné vyhlásenie o zániku referenčnej sadzby, za predpokladu, že v čase vydania tohto vyhlásenia neexistuje nástupnícky správca, ktorý bude pokračovať v zverejňovaní či poskytovaní Referenčnej sadzby uvedenej v danom vyhlásení;
- (c) príslušný orgán dohľadu nad príslušným Správcom referenčnej sadzby alebo akýkoľvek subjekt s právomocou v oblasti platobnej neschopnosti alebo riešenia krízových situácií takéhoto Správca referenčnej sadzby vydal Verejné vyhlásenie o zániku referenčnej sadzby, za predpokladu, že v čase vydania tohto vyhlásenia neexistuje nástupnícky správca, ktorý bude pokračovať v zverejňovaní či poskytovaní Referenčnej sadzby uvedenej v danom vyhlásení;
- (d) príslušný orgán dohľadu nad príslušným Správcom referenčnej sadzby odoberie alebo pozastaví povolenie alebo uznanie tomuto Správcom referenčnej sadzby alebo vyžaduje prerušenie schvaľovania v zmysle príslušných ustanovení Nariadenia o referenčných hodnotách za predpokladu, že v čase tohto odobrania alebo pozastavenia alebo prerušenia schvaľovania neexistuje nástupnícky správca.

**Prípád ukončenia zmluvy** znamená ktorúkoľvek zo skutočností, ktoré sú takto označené v článku 5 týchto Podmienok alebo skutočnosť, ktorá sa môže stať Prípádcom ukončenia zmluvy (napr. v dôsledku uplynutia určitého času od nastania tejto skutočnosti, v dôsledku upozornenia príslušnej osoby na túto skutočnosť inou osobou alebo inak).

**Referenčná sadzba** znamená akákoľvek sadzba, index, referenčná hodnota či iný cenový zdroj, s odkazom na ktorý sa určuje splatná suma v rámci Transakcie alebo hodnota samotnej Transakcie ako finančného nástroja prípadne slúži na iné účely.

**Relevantný subjekt** znamená Protistrana a/alebo jej Konajúci zástupca a/alebo ktorákkoľvek zo Spriaznených osôb a/alebo ktorýkoľvek člen príslušného orgánu Protistrany a/alebo jej zamestnanec a/alebo ktorýkoľvek člen príslušného orgánu a/alebo splnomocnený zástupca a/alebo zamestnanec Spriaznenej osoby.

**Sankcia** znamená akékoľvek obchodné, územné, ekonomické, komoditné alebo finančné sankcie, embargá alebo iné podobné reštriktívne opatrenia vyplývajúce z akéhokoľvek predpisu alebo z akéhokoľvek iného rozhodnutia akejkoľvek Sankčnej autority, s výnimkou prípadov stanovených v (a) Nariadení Rady (ES) č. 2271/96 z 22. novembra 1996 v znení neskorších predpisov a/alebo (b) nariadení alebo inom právnom predpise, ktorý nariadenie uvedené v odseku (a) vyššie nahradí.

**Sankcionovaná osoba** znamená osobu alebo inštitúciu, ktorá:

- (a) je uvedená v Sankčnom zozname, je priamo alebo nepriamo vlastnená alebo kontrolovaná takou osobou, priamo alebo nepriamo vlastní alebo kontroluje takú osobu alebo je osobou konajúcou v mene takej osoby;

- (b) má sídlo alebo miesto činnosti v štáte alebo na území, ktoré je postihnuté Sankciami, je zriadená podľa právneho poriadku takého štátu alebo územia, je priamo alebo nepriamo vlastnená alebo kontrolovaná takým štátom alebo územím alebo je osobou konajúcou v mene takého štátu alebo územia; alebo
- (c) je inak dotknutá akýmikoľvek Sankciami.

**Sankčná autorita** znamená:

- (a) Organizáciu spojených národov;
- (b) Spojené štáty americké;
- (c) Európsku úniu alebo ktorýkoľvek z jej členských štátov;
- (d) Spojené kráľovstvo; alebo
- (e) akýkoľvek orgán alebo agentúru:
  - (i) ktoréhokoľvek štátu alebo inštitúcie uvedenej v odsekoch (a) až (d) vyššie; alebo
  - (ii) ktoréhokoľvek štátu, v ktorom má Spriaznená osoba sídlo alebo trvalý pobyt;

vrátane (nie však výlučne) Ministerstva zahraničných vecí (DOS) Spojených štátov amerických, Úradu pre kontrolu zahraničných aktív (OFAC) Spojených štátov amerických alebo Pokladnice jeho Veličenstva (HM Treasury) Spojeného kráľovstva.

**Sankčný zoznam** znamená ktorýkoľvek z nasledovných dokumentov (v každom prípade v znení akýchkoľvek jeho zmien a doplnení):

- (a) "Specially Designated Nationals and Blocked Persons List" vedený Úradom pre kontrolu zahraničných aktív (OFAC) Spojených štátov amerických;
- (b) "Consolidated List of Financial Sanctions Targets" a "Investment Ban List" vedený Pokladnicou jeho Veličenstva (HM Treasury) Spojeného kráľovstva;
- (c) "United Nations Security Council Consolidated List" vedený Organizáciou spojených národov;
- (d) "Consolidated List of persons, groups and entities subject to EU Financial Sanctions" vedený Európskou komisiou; alebo
- (e) akýkoľvek podobný zoznam vedený alebo verejne vyhlásený Sankčnou autoritou, ktorý obsahuje identifikačné údaje osôb alebo inštitúcií dotknutých akýmikoľvek Sankciami.

**Smernica AEOI** znamená Smernica Rady 2011/16/EÚ z 15. februára 2011 o administratívnej spolupráci v oblasti daní a zrušení smernice 77/799/EHS v znení smernice Rady 2014/107/EÚ z 9. 12. 2014 a v znení akýchkoľvek neskorších predpisov.

**Spoločný štandard oznamovania** znamená jeden z hlavných prvkov Globálneho štandardu pre automatickú výmenu informácií pozostávajúci z konkrétnych podrobne vymedzených pravidiel

a štandardov uplatňovaných pri a za účelom automatickej výmeny informácií o finančných účtoch v daňovej oblasti, vrátane akýchkoľvek budúcich zmien, dodatkov a doplnení týchto pravidiel a štandardov.

**Správca referenčnej sadzby** znamená subjekt vykonávajúci činnosti správcu príslušnej Referenčnej sadzby na základe príslušného povolenia alebo uznania udeleného v súlade s Nariadením o referenčných hodnotách.

**Spriaznená osoba** znamená:

- (a) osoba, ktorá je vo vzťahu k Protistrane jej Ovládajúcou osobou;
- (b) osoba, ktorá je Ovládajúcou osobou vo vzťahu k osobe podľa písm. (a) vyššie;
- (c) akákoľvek ďalšia osoba iná ako osoby podľa písm. (a) a (b) vyššie, ktorá má postavenie Ovládajúcej osoby vo vzťahu k akejkoľvek inej osobe s postavením Ovládajúcej osoby voči inej príslušnej osobe v rámci štruktúry ekonomických, majetkových a vlastníckych vzťahov, do ktorej patrí Protistrana a v ktorej je Protistrana priamo alebo nepriamo v postavení Ovládanej osoby;
- (d) osoba, ktorá je vo vzťahu k Protistrane ňou jej Ovládanou osobou;
- (e) osoba, ktorá je Ovládanou osobou vo vzťahu k osobe podľa písm. (d) vyššie;
- (f) akákoľvek ďalšia osoba iná ako osoby podľa písm. (d) a (e) vyššie, ktorá má postavenie Ovládanej osoby vo vzťahu k akejkoľvek inej osobe s postavením Ovládanej osoby voči inej príslušnej osobe v rámci štruktúry ekonomických, majetkových a vlastníckych vzťahov, do ktorej patrí Protistrana a v ktorej je Protistrana priamo alebo nepriamo v postavení Ovládajúcej osoby.

**Strana** znamená Banku a Protistranu.

**Stratégia vykonávania pokynov** znamená súhrn pravidiel, ktoré Banka zaviedla a dodržiava v súlade s Legislatívou MiFID. Tento súhrn pravidiel obsahuje najmä:

- (a) pravidlá vykonávania pokynov Klienta v záujme dosiahnutia najlepšieho výsledku pre Klienta, ktoré umožňujú vykonanie pokynu Klienta aj mimo regulovaného trhu alebo mnohostranného obchodného systému;
- (b) pravidlá postupovania a alokácie pokynov Klienta.

**Systém VÚB Internet Dealing** znamená klientsku aplikáciu vytvorenú pôvodne spoločnosťou REUTERS (v súčasnosti Refinitiv), ktorá predstavuje komunikačný systém umožňujúci uzatvárať Transakcie.

**Transakcia** znamená ktorúkoľvek transakciu medzi Stranami podľa Zmluvy, pričom (i) predmetom Transakcie je najmä (avšak nie výlučne) finančný nástroj v zmysle § 5 ods. 1 Zákona o cenných papieroch alebo (ii) samotná Transakcia (pokiaľ ide o derivátovú transakciu) je finančným nástrojom v zmysle § 5 ods. 1 písm. d) až j) Zákona o cenných papieroch.

**Verejným vyhlásením o zániku referenčnej sadzby** znamená verejné vyhlásenie alebo uverejnenie informácie, v ktorých sa oznamuje alebo uvádza, že príslušný Správca referenčnej sadzby:

- (a) začal alebo začne s riadnym zrušením príslušnej Referenčnej sadzby, v dôsledku čoho nebude možné viac danú Referenčnú sadzbu používať alebo jej použitie bude podliehať obmedzeniam, zákazom či iným nepriaznivým dôsledkom, a to buď všeobecne alebo vo vzťahu k špecifickým oblastiam, akými sú napríklad vybrané produkty, finančné nástroje, zmluvy, obchody alebo subjekty; alebo
- (b) natrvalo alebo na neurčitý čas ukončil alebo ukončí zverejňovanie či poskytovanie ním spravovanej Referenčnej sadzby alebo určitých stanovených období alebo mien, pre ktoré sa daná Referenčná sadzba vypočítava.

**Vzťahový manažér** znamená zamestnanca Banky, ktorý zodpovedá za pravidelný kontakt a vybavovanie záležitostí Protistrany vo vzťahu k Banke, a ktorého totožnosť a kontaktné údaje, prípadne ich zmenu Banka Protistrane vhodným spôsobom oznámi.

**Webové sídlo** znamená domovskú internetovú stránku Banky s adresou [www.vub.sk](http://www.vub.sk) prípadne po jej zániku inú domovskú internetovú stránku Banky s inou adresou či označením, ktorá bude Klientovi v primeranej lehote oznámená.

**Zabezpečenie** znamená záložné právo, zabezpečovací prevod práva, zabezpečovacie postúpenie pohľadávky, zádržné právo, prevod alebo postúpenie so spätným prevodom alebo postúpením (repo), ako aj akúkoľvek inú zmluvu alebo dojednanie podľa akéhokoľvek práva, ktoré má podobný účel alebo účinok.

**Zákon o automatickej výmene informácií** znamená zákon č. 359/2015 Z.z. o automatickej výmene informácií o finančných účtoch na účely správy daní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zákon o bankách** znamená zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zákon o cenných papieroch** znamená zákon č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zmluva** znamená Zmluvu o derivátových obchodoch, Podmienky, všetky Potvrdenia, Zoznam pretrvávajúcich transakcií (ak vôbec).

**Zmluvný štát** znamená štát, ktorý je zmluvnou stranou Medzinárodnej zmluvy, s ktorého príslušným orgánom si príslušný orgán Slovenskej republiky zastúpený ministerstvom financií Slovenskej republiky alebo ním určeným iným orgánom štátnej správy v oblasti daní, poplatkov a colníctva automaticky vymieňa informácie v súlade s príslušnou Modelovou dohodou a požiadavkami Spoločného štandardu oznamovania ako aj štát, s ktorým má Európska únia uzavretú dohodu, podľa ktorej príslušný orgán tohto štátu bude poskytovať informácie v súlade s príslušnou dohodou a požiadavkami Spoločného štandardu oznamovania a ktorý je uvedený v zozname uverejnenom Európskou komisiou..

- (b) Každý odkaz na Stranu alebo akúkoľvek inú osobu zahŕňa aj jej právnych nástupcov ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade so Zmluvou.

- (c) Úroková sadzba za rok (p.a.) sa počíta na základe počtu skutočne uplynutých dní vydeleného 360, s výnimkou Transakcií, pri ktorých sa základ výpočtu stanovuje osobitne v Potvrdení.
- (d) Názvy článkov a odsekov majú len informatívny a orientačný význam a žiadnym spôsobom nemajú vplyv na obsah a výklad významu jednotlivých ustanovení v nich uvedených.
- (e) Slová a výrazy uvedené v jednotnom čísle zahŕňajú, kde to kontext vyžaduje, aj pojmy a výrazy v množnom čísle a naopak.
- (f) Každý odkaz na akýkoľvek **dokument** znamená príslušný dokument spolu so všetkými jeho prílohami, v znení dodatkov a iných zmien.
- (g) Každý výslovný alebo implicitný odkaz na akýkoľvek **právny predpis**, nariadenie alebo zákon (na účely tohto článku právny predpis) zahŕňa odkazy na: (i) takýto právny predpis vrátane všetkých jeho neskorších zmien, noviel, doplnkov alebo použitia podľa alebo v súlade s iným právnym predpisom, (ii) akýkoľvek právny predpis, ktorý tento právny predpis nahradil (s úpravou alebo bez nej) a (iii) akýkoľvek vykonávací predpis prijatý na základe takéhoto právneho predpisu vrátane všetkých jeho neskorších zmien, noviel alebo doplnkov.
- (h) Každý odkaz na **iné trvanlivé médium** zahŕňa odkaz na akýkoľvek nástroj, ktorý umožňuje Klientovi uchovávať informácie určené výhradne jemu spôsobom dostupným pre budúce použitie na čas zodpovedajúci účelu týchto informácií a umožňuje nezmenenú reprodukciu uložených informácií, s výnimkou akéhokoľvek nástroja umožňujúceho uchovávať informácie v listinnej podobe (napr. e-mail, internet/mobile banking /t. j. *VUB Nonstop/Internet banking/*, USB kľúč, CD, DVD, pamäťová karta, pevný disk počítača atď).
- (i) Každý odkaz na **podpis** alebo **podpísať** či **podpísaný** v príslušnom gramatickom tvare zahŕňa zároveň okrem vlastnoručného podpisu aj akýkoľvek príslušný druh elektronického podpisu v zmysle Nariadenia eIDAS (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES v platnom znení), vrátane akéhokoľvek spôsobu identifikácie oprávnenej osoby a jej autentifikácie uskutočnených inými právne dovoľenými a účinnými prostriedkami elektronickej identifikácie (napr. použitím autentifikačných prvkov a postupov v prostredí elektronických prostriedkov diaľkovej komunikácie služby *VUB Nonstop/Online banking, Biznis zóna, InBiz* a pod.).
- (j) Pojmy a výrazy s veľkým začiatočným písmenom používané v Zmluve a výslovne nedefinované v odseku (a) tohto článku 17 majú na účely Zmluvy význam, aký je im priradený v tom príslušnom ustanovení Zmluvy, v ktorom sú definované.